

3 Aruba

Setar boekt
12 procent meer winst



10 Nederland

Asscher wil dat ook
EU-burgers inburgeren



11 Financieel

Betalen bij de kassa
met mobieltje



14 Sport

Bayern degradeert
Arsenal tot figurant



Wiels: Minister Martina onvolledig ingelicht Parlement wil ontslag voor voltallige RvC van CPA

WILLEMSTAD — Tijdens de beantwoording van vragen gisteren door minister Steven Martina (Pais) van Economische Ontwikkeling, over de beslissing van de Curaçao Ports Authority (CPA) om tot aanschaf van het gebouw aan de Pletterijweg ter waarde van 2,2 miljoen gulden, over te gaan, bleek dat hij verkeerd was ingelicht door de Raad van Commissarissen (RvC) en CPA. Dat stelt Statenlid Helmin Wiels.

De PS-partijleider, die op dat moment over ontbrekende informatie beschikte – de RvC-notulen van de beslissing – stelde de informatie beschikbaar. Vervolgens diende Wiels een voorstel van orde in dat door een meerderheid van de Staten werd aangenomen, waarin de regering wordt verzocht om 'zo snel mogelijk stappen te ondernemen om de voltallige RvC te ontslaan'. De mogelijke aankoop van het gebouw is uitvoerig door de media belicht nadat de president-commissaris van CPA, Amparo dos Santos, onlangs 'de aanschaf van het pand' als voldongen feit naar buiten bracht. Uit data van het kadaster bleek het pand vervolgens eigendom te zijn van oud-minister van Financiën, George 'Jorge' Jamaloodin (MFK), de (half) broer van de president-commissaris. Jamaloodin kocht het gebouw, bestaande uit een kantoorgebouw en een loods, eind 2003 als directeur van The Safety Zone NV. Uit de CPA-notulen, waar ook de Amigoe over bericht, blijkt dat het voorstel om het gebouw aan de Pletterijweg aan te schaffen, van CPA-directeur Humberto de

Castro kwam, tijdens een RvC-vergadering medio november 2012. Het voorstel van De Castro werd aangenomen maar tot de daadwerkelijke aankoop van het gebouw kwam het niet. Bij de bewuste RvC-bijeenkomst, waarbij de aankoop geaccordeerd werd, waren de volgende commissarissen/personen aanwezig: president-commissaris Amparo dos Santos, Tarzeno 'Zeno' Cirkens, Cicely van der Dijs, Xerxes 'Checo' Nepomuceno en Eduardo Vlieg, de directiesecretaris van CPA. Yamil Lasten was afwezig, maar had Van der Dijs gemachtigd. Verder waren de door de PS voorgedragen commissarissen Donald Balentina en Margit de Freitas afwezig, net als Carol Capriles (door MFK voorgedragen). De vraagprijs van het gebouw aan de Pletterijweg, die 2,2 miljoen zou bedragen, werd hierbij besproken. Ook werd een taxatierapport genoemd uit 2010, waaruit zou zijn gebleken dat de geschatte waarde 2,5 miljoen zou zijn bij onderhandse verkoop en de executiewaarde 2 miljoen.

"Behalve dat de RvC een dergelijke beslissing met een minieme meerderheid heeft geaccordeerd, zoals nu uit de notulen blijkt, hebben zij deze genomen beslissing willens en wetens verborgen willen houden. Het is natuurlijk ongehoord en zeer onwenselijk dat de minister – die hierover gisteren boos was – niet van de juiste informatie wordt voorzien en vervolgens de Staten onvolledig geïnformeerd worden. Vandaar dat er overeenstemming is dat de RvC ontslagen moet worden", aldus Wiels.

Vervolg op pagina 7

ORANJESTAD — Het aantal huidkankerpatiënten is fors toegenomen, blijkt uit de nieuwste cijfers van de afdeling Epidemiologie van Directie Volksgezondheid. De privékliniek Dermatologie Kliniek start daarom, in navolging van andere landen, op vrijwillige basis een tweedaagse bewustwordingscampagne.

door onze verslaggevers
**Jackeliene Geeve en
Franciska Groen**

In 2011 waren er 208 patiënten met kwaadaardige huidtumoren tegenover 133 gevallen in 2007. "Dat is bijna een verdubbeling", zegt dermatoloog Eugene de Zwart-Storm vanochtend tijdens de persconferentie die Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) organiseerde in verband met een toename van het aantal patiënten met huidkanker in Aruba. Ook het aantal gevallen van melanomen is zorgwekkend toegenomen. "In 2007 waren er nul melanomen en in 2010 waren dit er negen."

Deze toename komt voornamelijk door een veranderende samenstelling van de bevolking op Aruba, laat de dermatoloog weten. "Er zijn in vergelijking met het verleden meer Latino's en Europeanen op het eiland." Hij legt uit dat mensen met deze afkomst een lichter huidtype hebben en daardoor meer risico lopen op huidbeschadiging door de zon. "Ook de vergrijzing speelt een grote rol", benadrukt dermatoloog Nuris Lampe. Zij vertelt dat huidkanker zich namelijk op latere leeftijd openbaart en door een steeds ouder wordende bevolking meer aan het licht komt.

Zon is gevaarlijk
Daarom heeft de kliniek van



Foto: Franciska Groen

Dermatoloog Eugene de Zwart-Storm laat het indrukwekkende filmpje zien over huidkanker

dermatoloog Lampe het initiatief genomen om in navolging van andere landen een bewustwordingscampagne te organiseren genaamd 'Bo ta check bo quero?'. Hiermee willen de huidartsen de bevolking in eerste instantie informeren over de voornaamste oorzaak van huidbeschadiging: de zon. "Mensen zien de zon nog niet als een gevaar", zegt De Zwart-Storm. "Voor al tieners willen graag een mooi kleurtje hebben, maar staan niet stil bij de gevolgen." Vervolgens blijkt hij terug op het onderzoek tijdens carnaval. Hierbij werden 150 mensen gevraagd of zij als kind met

zonverbranding te maken hebben gehad. Het antwoord was unaniem: ja. "Als je als kind een paar keer goed verbrand bent geweest, neemt de kans op huidkanker op latere leeftijd fors toe", benadrukt De Zwart-Storm. "Eén op de vier mensen in de wereld ontwikkelt huidkanker."

Bewustzijns campagne

Goede bescherming tegen de zon door bijvoorbeeld speciale badkleding en zonnebrandmiddelen is dus het devies. Tijdens de tweedaagse campagne worden mensen geïnformeerd over veilige blootstelling aan de zon, maar ook kunnen men-

sen in aanmerking komen voor een *pre-screening*. De Zwart-Storm vertelt dat tijdens deze screening de huid onderzocht wordt op aanwezigheid van melanomen of andere vormen van huidbeschadigingen door de zon.

De screening vindt plaats op zaterdag 16 maart in Oranjestad in de dermatologische kliniek aan de Stadionweg 16 tussen negen uur 's morgens en twaalf uur 's middags en van één tot vier uur 's middags. Op zondag 17 maart kunnen mensen op dezelfde tijden in San Nicolas terecht in het medisch centrum Imsan. "Om goed te

kunnen inschatten hoeveel mensen zich willen laten onderzoeken op deze dagen is vooraf aanmelden gewenst", benadrukken de dermatologen. Dit kan door een e-mail te sturen naar checkboque-ro@gmail.com.

Kijk voor meer informatie op de website van de kliniek www.bestdermaclinicaruba.com of op de Facebookpagina www.facebook.com/dermaclinicaruba. Hierop is ook een video te zien over mensen met huidkanker die tieners waarschuwen voor de gevolgen van onvoorzichtig zongedrag 'Dear sixteen year old me'.

Prins Laurent heeft inwendige bloeduitstorting

BRUSSEL — De Belgische prins Laurent heeft een inwendige bloeduitstorting in de buik door een val. Hij ligt sinds gisteren in het universitair ziekenhuis van Innsbruck. Daar zijn vandaag nog tests gedaan. Vandaag wordt besloten wanneer Laurent het ziekenhuis kan verlaten.

De prins verkeert niet in levensgevaar, aldus de persdienst van het paleis in Brussel vandaag. Ook is er geen sprake van extern letsel. Over hoe de prins de kwetsuur heeft opgelopen, deed het paleis geen mededelingen. De prins zou omver zijn geskied, aldus media.

Lange tijd was er onduidelijkheid over de gezondheids-toestand van de prins. Het paleis liet eerder weten dat de prins maandag was gevallen en dat hij na een korte behandeling weer terug zou zijn op zijn vakantieadres. Maar het Oostenrijkse ziekenhuis sprak dit tegen. Het gaat om hetzelfde Oostenrijkse ziekenhuis waar de Nederlandse prins Friso ook is verpleegd na zijn skiongeval vorig jaar.

Laurent (49) is de jongste zoon van koning Albert II en koningin Paola. Hij is ge-



Foto: AFP

Het University Hospital in Innsbruck waar de prins ligt.

trouwd met Claire. Samen hebben ze drie kinderen. Het hele gezin is op skivakantie.

Zie ook pagina 13
Veel commotie rond
prins Laurent

Gewonden na gasexplosie Kansas

KANSAS CITY — Door een flinke gasexplosie bij een restaurant in de Amerikaanse stad Kansas City zijn gisteravond zeker zestien mensen gewond geraakt. Dat meldde de krant *The Kansas City Star*. Vier van hen verkeerden in kritieke toestand.

Een paar mensen worden nog vermist, maar mogelijk hadden zij het restaurant kort voor de ontploffing verlaten. De brand ontstond vermoedelijk nadat een auto tegen een gasleiding was aangereiden. Het in 1985 geopende restaurant JJ's is compleet verwoest. Volgens burgemeester Sly James staan zelfs de muren van het pand niet meer overeind. Ook een aantal winkels naast het restaurant vloog in brand. Ramen in de omgeving gingen aan diggelen en de explosie werd tot ongeveer 500 meter van het restaurant gevoeld.



Protestpost uit Amerika

WILLEMSTAD — Een zeventigtal Amerikaanse studenten van de High Tech High School North County (HTHNC) in Californië heeft postkaarten aan het parlement gericht. Op de kaarten prijkt de tekst 'Houd alstublieft rekening met de schade die ontwikkeling van Oostpunt op Curaçao zal aanrichten. Als we het rif kwijtraken, zal dit voor altijd verloren zijn'.

Mariënbiooloog Aaron Hartmann van Scripps Institution of Oceanography van the University of California is docent van de kaartenstuurders. Hartmann doet promotie-onderzoek dat zich specifiek richt op het koraalrif van Oostpunt en vertelde zijn studenten over zijn onderzoek. De jongeren krijgen de opgedane kennis van Hartmann ook middels wetenschappelijke experimenten overgebracht. Hartmann omschrijft het rif van

Oostpunt als 'het kroonjuweel' omdat het veel meer levende koralen heeft dan welk ander rif van het eiland ook. Hij stelt dat gemiddelde aanwezigheid van levende koralen op dit rif driemaal hoger is dan in de rest van het Caribisch gebied. Uit zijn onderzoek blijkt tevens dat sommige koraalsoorten op het rif van Oostpunt meer 'baby's' produceren in vergelijking met andere riffen. Dit heeft volgens hem niet alleen voor dit rif een versterkend

effect, maar ook voor de wat 'ziekelijke' riffen op andere locaties die door de gunstige ligging van het Oostpunttrif bevoorraad worden. De postkaarten voor het Curaçaose parlement, maken deel uit van een 'awareness' opdracht. De jongeren kregen als opdracht mee om hun omgeving, de San Marcos omgeving in Californië, te informeren over het dreigend gevaar voor het rif van Oostpunt. "Ze moesten er dus ook voor zorgen dat de persoon uit hun omgeving daadwerkelijk de postkaart zou ondertekenen. We hebben gisteren dus zeventig kaarten ingeleverd die ondertekend werden door bewoners van San Marcos."

Vervolg op pagina 6

Amerikaanse Congresleden bezoeken Castro

HAVANA — Amerikaanse Congresleden hebben gisteren de Cubaanse president Raúl Castro ontmoet. Dat meldden Cubaanse media. Beide landen willen met het bezoek hun relatie verbeteren, die sinds de arrestatie van de Amerikaanse ontwikkelingswerker Alan Gross in 2009 op een laag pitje staat.

Volgens een Cubaanse verklaring hebben Castro en de minister van Buitenlandse Zaken Bruno Rodríguez met enkele Congresleden overlegd over 'interessante zaken voor beide landen' en vervol-

gens met beleidsmakers gesproken. De 63-jarige Gross is veroordeeld tot vijftien jaar cel wegens 'misdaden tegen de Cubaanse staat'. Hij zou Cubaanse dissidenten illegaal

van internetapparatuur hebben voorzien. De regering van president Barack Obama dreigde eerder dat de relatie met Cuba niet zal verbeteren zolang Gross gevangen blijft. Bovendien zorgt de Amerikaanse Wet-Helms-Burton ervoor dat sancties tegen Cuba niet kunnen worden opgeheven zolang het land zijn communistische eenpartijstelsel niet wijzigt.

AAA doneert aan 'I love my body'



ORANJESTAD — Een check van 7.000 florin is door Aruba Airport Authority (AAA) gedoneerd aan de stichting Fundacion Famia Plania. Dit is de derde keer dat AAA sponsor is van het project van de stichting 'I love my body' en de stichting spreekt dan ook haar dank uit voor de steun die zij van de luchthavenautoriteit krijgen. Op de foto overhandigen de CEO van AAA, Peter Steinmetz (rechts) en operationeel directeur Jurgen Benshop (links) de check aan directeur Evelyn Ras-Yarazaray van Famia Plania. De stichting verleent diensten en geeft informatie over anti-conceptie en seksuele rechten. De stichting stimuleert met name vrouwen om controle te nemen over hun eigen seksuele ontwikkeling en uitdaging. In dat kader is de campagne 'I love my body' sinds 2011 ingezet waarbij men zich vooral op jongeren richt om het gebruik van anti-conceptie te stimuleren en de bewustwording van je eigen lichaam en de controle daarop te vergroten.

Concessielaan dicht

ORANJESTAD — De Concessielaan gaat op maandag 25 februari dicht. Het gaat om het deel vanaf het kruispunt met de Emanstraat

tot aan de Dominicanessenstraat. De afsluiting duurt drie weken en houdt verband met de aanleg van riolering. De straat is tussen zeven

uur 's morgens en vier uur 's middags dicht voor verkeer in beide richtingen. Borden geven een alternatieve route aan.

Jaar Papiamentu vol activiteiten



ORANJESTAD — De overheid heeft dit jaar afgekondigd als het jaar van Papiamentu. Een goede beheersing van de moedertaal en daarmee een kennis van de eigen cultuur zijn de insteek voor deze keuze. Door het hele jaar heen staan activiteiten op de agenda voor het publiek. Amigoe geeft een overzicht van het eerste kwartaal van dit jaar.

Maandag kondigde deze krant aan dat morgen 21 februari de Internationale Dag van de Moedertaal gevierd wordt, een dag die door Unesco in het leven is geroepen. In dat kader vinden er deze week al diverse activiteiten plaats, zoals de reeds beschreven lezing in de Nationale Bibliotheek morgenavond om half acht en het Groot Dictee in Papiamentu in Cas di Cultura aanstaande zaterdag. Maar er staat veel meer op de agenda voor de rest van het jaar.

Eerste kwartaal

Op 9 maart is een 'arte di palabra na Aruba'. Een dag later is er een soort nationaal songfestival Papiamentu, het zogenaamde 'festival di composicion di un canta pa Aruba'. Twee dagen erna, op 12 maart, wordt een bijeenkomst georganiseerd met de titel: 'conta cuenta & cantamento di chasco'. De 'arte di palabra na Aruba' wordt 23 maart herhaald maar dan met participatie van Curaçao. 27 maart is de laatste activiteit van dit eerste

kwartaal, namelijk een schrijverswedstrijd voor een theaterstuk, de 'celebracion di Dia Mundial di teatro'. De locaties en tijdstippen voor de genoemde activiteiten zijn nog niet bekend gemaakt.

Motivat

Door middel van taal vindt communicatie plaats met anderen en kun je je gevoelens en ervaringen uitdrukken. Wanneer een ouder, docent of ander individu dat van belang is voor de ontwikkeling van een kind, het kind helpt de moedertaal zo goed

mogelijk te beheersen, wordt respect en een eigen identiteitsgevoel bijgebracht. Dit biedt het kind een plek in de sociale omgeving en in de gemeenschap, zo stelt het ministerie van Cultuur. Het ministerie informeert bovendien dat in de hele wereld een ontwikkeling plaatsheeft, waarbij de moedertaal steeds meer een rol speelt. Enkele scholen bieden de moedertaal in dat licht aan als tweede taal voor het voortgezet onderwijs. Vanuit de overheid komt de wens om het Papiamentu te stimuleren en

op correcte wijze toe te passen, zoals dat nu ook met de Engelse taal gebeurt in de vijfde klas. Het belang van het leren van andere talen naast de moedertaal wordt ook ingezien, mede ter kennisvergroting van andere culturen. Maar een gedegen beheersing van de eigen taal is volgens de overheid een basis voor eigen identiteit en onmisbaar cultureel aspect van de samenleving. Wanneer de eigen taal verloren gaat, wordt een deel van de cultuur en van de eigen identiteit van een land verloren.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Fundacion Alzheimer Aruba

the plaza CAFE

Zaterdag live on stage
Angela Croes !

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | f

Gebedsgroep "Shalom"

Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

CLOWN Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een bierhuis- en een restaurantvergunning A voor het perceel Schotlandstraat 38, ingaande **21 februari 2013** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. zwak drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIJEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FAWAE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Nune 64
Woonhuis centraal gelegen op een ruime kavel van 845 m² eigendomsgrond.

Indeling:
3 slaapkamers, 2 badkamers waarvan één met bad, keuken met airconditioning en bar, woonkamer, ruime overdekte porch, aangelegde en volledig omheinde tuin.
Van 549.000,-

IN PRIJS VERLAAGD

Century 21
Best & Solid Real Estate

Afl. 479.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till Feb 20

AT RENAISSANCE TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 late show: NEW PG	AT PASEO HERENCIA TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:15 6:30 matinee: 2:00 late show: NEW PG
A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 NEW R	A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 SP NEW R
THE LAST STAND daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 SP R	THE LAST STAND daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 SP R
WARM BODIES daily: 7:00 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	WARM BODIES daily: 6:45 9:00 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13
MAMA daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 PG-13	MAMA daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:30 11:45 late show: 11:45 PG-13
IDENTITY THIEF daily: 6:00 8:30 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:15 R	IDENTITY THIEF daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 R
PARKER daily: 9:00 matinee: 11:30 late show: 11:30 R	PARKER daily: 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 R
TAD THE LOST EXPLORER 2D daily: 4:45 matinee: 12:30 2:30 PG	TAD THE LOST EXPLORER 2D daily: 4:30 matinee: 2:15 PG

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NR = Nederlands ondertiteld | SP = subtítulos en Español

ArkeFly • voordelige tickets • ArkeFly • voordelige tickets

Jump up en vier Zomercarnaval in Nederland!

Retourtickets tijdelijk éxtra scherp geprijsd

Aruba - Amsterdam v.a. AWG **1330,-**

Alleen bij Arkefly goedkoper upgraden naar Comfort- of Premium Comfort Class

→ Uw ArkeFly Sales Office, lokale travel agent of ArkeFly.nl

Vanaf prijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. andere toeslagen. Boeken van 20 februari t/m 6 maart 2013, vertrek van 18 maart t/m 21 juni 2013.

Zo wil ik het...

ArkeFly

STROOMONDERBREKING:

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op: **vrijdag, 22 februari 2013, van 8.00 uur t/m 16.00 uur 's middags** in de omgeving van:

- Casibari (gedeeltelijk)
- Tamarijn (gedeeltelijk)
- Seroe Lopez
- Piedra Plat (gedeeltelijk)
- Seroe Pita (gedeeltelijk)

ELMAR

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

Forse stijging NV's vorig jaar

Aanvraag bedrijfsvergunning online mogelijk

ORANJESTAD — De belangstelling voor het starten van een onderneming neemt toe. In 2012 kwamen er ruim 300 naamloze vennootschappen bij, terwijl dat er in 2011 bijna 200 waren. Om het aanvraagproces van een vergunning te versnellen, kan een vergunning voortaan via internet worden aangevraagd. Daarnaast is het tarief verlaagd en moet de aanvraag sneller worden afgehandeld.

De minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP) en Maria Dijkhoff-Pita van Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (Dezhi) maakten de positieve economische groei vanmorgen tijdens een persconferentie bekend. Dat de belangstelling voor het starten van een nv of vba toeneemt, is volgens

Winklaar mede te danken aan het organiseren van de Small Business Week (vorig jaar) en aan de komst van Idea, het zakencentrum van Economische Zaken waar startende ondernemers terecht kunnen voor advies en begeleiding.

“De Small Business Week bleek een succes. Vooral de

workshops op vrijdag werden druk bezocht”, vertelt Winklaar. “Veel bedrijven zijn te klein om zelf een administratie bij te houden of willen graag exporteren, maar weten niet hoe.” Tijdens de Small Business Week werd ook een enquête gehouden, waar meer dan 150 responderen aan meededen. Een groot deel van deze groep was net een onderneming begonnen of had plannen om dat binnen een half jaar te gaan doen. “Daaruit blijkt dat veel mensen niet slechts dromen van een eigen bedrijf, maar ook echt stappen zetten om met een goed onderne-

mingsplan te komen.” De reacties van de bezoekers van de Small Business Week worden gestaafd door cijfers van Dezhi. Zij kregen vorig jaar zo’n 100 *business calls*, waarbij een derde deel een intake was en de rest van de gesprekken over specifieke onderwerpen gingen. “Mensen stelden vragen over de structuur van een bedrijf, hoeveel mensen ze in dienst zouden moeten nemen, hoe ze de marketing konden aanpakken en uiteraard over de financiering”, aldus Pita. Het betrof vooral ondernemers die in de horeca, dienstverlening, detailhandel, agricultuur en

gezondheidszorg een bedrijf wilden starten.

Tarief vergunning

De minister van Economische Zaken wil de economische bedrijvigheid op Aruba stimuleren. Om die reden is er dit jaar een aantal wijzigingen doorgevoerd bij Dezhi. Zo mag er geen achterstand meer zijn in het verwerken van een aanvraag voor een vergunning. Het streven dit jaar is dat een vergunningsaanvraag binnen vier weken moet zijn behandeld. Het is al mogelijk om vergunningen online in te dienen, al wil Dezhi pas aan het eind van

dit jaar gaan evalueren hoe dat online proces verloopt. Om die online aanvraag mogelijk te maken, worden zoveel mogelijk documenten gestandaardiseerd. En de samenwerking met de Kamer van Koophandel moet dit jaar verbeteren. Zij gaan hun advies over een vergunning voortaan digitaal aanleveren, zodat er op dat gebied tijdswinst te behalen is. Tot slot wordt het aanvragen van een bedrijfsvergunning goedkoper, het bedrag was 2000 florin en is nu 400 florin. Dat moet de drempel voor startende ondernemers verlagen.

IN HET KORT

Tienermeisje terecht
Sarah Elizabeth Fearon is terecht. De 14-jarige schoolier werd sinds vrijdag vermist maar is gistermiddag door een familielid teruggevonden in de buurt van Kustbatterij. Het is niet bekend wat er is gebeurd. De zaak wordt verder onderzocht door de politie.

Gokruzie
De politie heeft maandagochtend in de lobby van een hotel op Palm Beach vier mannen aangehouden wegens bedreiging en openbare geweldpleging. De ruzie ontstond eerder in het casino waar de mannen aan het gokken waren. Er ontstond een discussie die opliep toen werd gelachen om een slechte hand tijdens blackjack. Later ontstond in de lobby van het hotel een vechtpartij tussen dezelfde mannen. Een beveiliging die wilde helpen werd met de dood bedreigd. Alle vechtersbazen moesten mee naar bureau.

Koperdief
De koperen waterleidingen van een bedrijf in Caya Ernesto Petronia zijn afgelopen weekend gestolen. De eigenaar verklaarde dat ze vrijdag de boel afslot en maandag ontdekte dat het water niet werkte. Bij controle ontdekte ze de diefstal. Het slachtoffer heeft aangifte gedaan bij de politie.

Inbraak verijdeld
Een oplettende zoon heeft maandag vermoedelijk inbraak in het huis van zijn vader in Mahuma voorkomen. Hij zag namelijk een bekende recidivist in de tuin van zijn vader. Deze persoon gedroeg zich alsof hij een manier zocht om naar binnen te komen. Toen de zoon echter op hem af kwam, rende de potentiële inbreker hard weg. Agenten zochten de omgeving af maar troffen de verdachte niet meer aan.



Politiek betreurt vertraging Acqua Condominiums



Foto: Francisca Groen

De bouwplaats van het Acqua-project maakt een verlaten indruk

ORANJESTAD — Zowel Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) als de minister van Infrastructuur Benny Sevinger (AVP) maken zich zorgen over de voortgang van het project Acqua Condominiums in Palm Beach. Sevinger geeft aan dat de bouw van andere projecten, die later gestart zijn, veel sneller verloopt en er ook al meer verkocht is. Hij zit dan ook ‘bovenop’ het Acqua-project.

door onze verslaggever **Franciska Groen**
Toerisme-minister Oduber liet onlangs aan *Amigoe* weten dat de appartementen eigendom worden van de kopers en dat het geen time-share woningen zijn. Daarom valt het project niet onder hem, maar onder minister Sevinger van Infrastructuur. Wel geeft Oduber aan dat hij de duur van het project betreurt. “Toen ik nog in de oppositie zat, heb ik veel vragen over het project gesteld.” Hij maakt duidelijk dat het project in de ‘heartbeat van het toerisme’ staat. Hij wil dus graag dat het afgerond wordt. “Ik zie dat er al langere tijd maar een paar werknemers met de bouw bezig zijn en dat er weinig gebeurt.”

Eerder gaf Acqua aan dat een groep Venezolaanse werknemers in aantocht is, maar dat de vergunningen nog niet rond zijn. Oduber geeft aan niets te weten over een nieuwe vergunningsaanvraag door Acqua voor een groep Venezolaanse arbeidskrachten. “Het project heeft een tijdje geleden reeds voor een groep werknemers, die specialistische bouwwerkzaamheden verrichten, een vergunning gekregen.” Hij benadrukt dat hij strenge regels voor zijn en dat voor normale bouwwerkzaamheden Arubaanse bouwvakkers in aanmerking komen. “En het kan niet zo zijn dat de vergunningsaanvraag van Acqua opnieuw een vergunning betreft voor specialistische werknemers.”

Versnellen project
Desgevraagd geeft Sevinger aan dat het project op eigendomsgrond gebouwd wordt. Volgens hem vraagt dit een

ander optreden van de overheid dan bij grond die in erfpacht is uitgegeven. De overheid kan in het laatste geval eerder ingrijpen. Ook laat hij weten op de hoogte te zijn van de problemen die de eigenaar van het project, de familie Marcolli, ondervindt bij de uitvoer van dollars in Venezuela. Maar ondanks begrip daarvoor betreurt ook hij, net als Oduber, de vertraging in het project. “Het duurt nu veel te lang. Er zijn andere projecten die veel later gestart zijn, maar die nu al bijna af zijn en waarvan inmiddels al veel meer verkocht is.” Sevinger benadrukt dat hij ‘bovenop’ het project zit met als doel om het project te versnellen. “Volgende week zit ik weer om de tafel met hen.”

‘Toekomstloos’

Zoals *Amigoe* eerder berichtte is het project Acqua Condominiums eigendom van de Venezolaanse familie Marcolli. 45 procent van de appartementen in de oostelijke toren genaamd Sabbia

is verkocht. Het project met drie appartemententorens startte in 2006, de daadwerkelijke bouw iets later en sindsdien is er sprake van vertraging. Inmiddels is het plan gewijzigd naar twee appartemententorens en vorig jaar zou Sabbia worden opgeleverd, maar die planning werd niet gehaald. Ook de nieuwe planning juni 2013 is inmiddels verschoven naar eind dit jaar. De politieke situatie in Venezuela zou debet zijn aan de vertragingen. Hierdoor zou de Marcolli-familie namelijk problemen hebben met het wisselen van dollars en de uitvoer hiervan. In 2009 was er volgens een bericht op het blog van Candelario Candela ‘Terugblik: De illegale praktijken van het Acqua-project op Aruba’ sprake van mogelijke bouwfraude bij Acqua. Candela bestempelde het project toen als ‘toekomstloos’. Tweede Kamerlid Hero Brinkman (PVV) stelde naar aanleiding van het bericht kamervragen aan staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (CDA) van Koninkrijksrelaties en wilde een ‘diepgaand’ onderzoek naar bouwfraude en omkoping. Maar omdat dit volgens haar ‘een autonome Arubaanse aangelegenheid’ betreft, gaf zij hieraan geen gehoor.

Appartementsrechten

Eerder berichtte *Amigoe* dat advocaat Geoffrey Wever als directeur van Arulex NV op fiscaal en juridisch gebied de familie Marcolli ondersteunt. Maar Wever geeft aan dat dit anders ligt. “De directeuren van Arulex NV (Hendrik Croes, Petrus Tchong, Iris Wever, Anthony Ruiz en Geoffrey Wever, red.) geven in hoedanigheid van directeur van Arulex NV geen fiscaal, noch juridisch advies aan de familie Marcolli. De advocaten en fiscalisten verbonden aan advocatenkantoor Croes Wever Tchong geven in die hoedanigheid de familie Marcolli juridisch en fiscaal juridisch advies.” Ook geeft hij aan dat in plaats van Arulex NV, Arulex Trust Services NV de directie voert van de vennootschappen die ieder een appartementsrecht in eigendom hebben. “En van Arulex Trust Services NV ben ik geen directeur.” Bij navraag bij de Kamer van Koophandel blijken dit de advocaten Hendrik Croes en Petrus Tchong te zijn.

Justitie-minister Arthur Dowers:

‘Aangifte wegens fraude en bedrog grote nonsens’

ORANJESTAD — “De aanbesteding voor gevangenisvoedsel is volgens alle regels verlopen.” Dat stelt Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) gisteren naar aanleiding van de aangifte tegen hem en het kort geding dat de voormalige cateraar van de gevangenis heeft aangespannen.

“Er is geen sprake van corruptie, fraude of wetsovertredingen”, benadrukt Dowers. Alle documenten hierover zijn gisteren ter inzage aan de pers getoond. “En er ontbreekt niets.” De minister betreurt het dat advocaat Anthony Ruiz, namens zijn cliënt John Croes (eigenaar van cateringbedrijf John’s Pizza & Catering Service), ambtenaren beschuldigt van corruptie en hun goede naam probeert te besmeuren, ‘simpelweg omdat ze hun werk doen in de procedure van een openbare aanbesteding’.

Hoge kwaliteit

Volgens Dowers kreeg Croes het contract uit 2008 voor de bereiding van maaltijden voor gevangenis KIA, politiebureaus en het Huis van Bewaring ‘niet op correcte wijze’. Hij zou deze via een Ministerieel Beschikking (MB) hebben gehad met ‘slechts ongeveer 20 regels tekst’. Nadat de laat-

ste twee contracten met het bedrijf van Croes waren verlopen, besloot Dowers niet zomaar opnieuw met hem in zee te gaan zonder een openbare aanbesteding. “Er was geen voorbeeld hoe een openbare aanbesteding voor de gevangenis catering eruit moest zien, want dat was in het verleden nog nooit gebeurd.” Omdat de voorbereiding voor deze aanbesteding tijd in beslag nam, werd in de tussentijd een contract voor zes maanden afgesloten met cateraar Calloway. “Een bedrijf met hoge kwaliteitsstandaarden qua veiligheid en hygiëne omdat ze voedsel leveren voor nationale en internationale vliegmaatschappijen.”

Verwerpelijk

Na de openbare aanbesteding, waarbij Calloway en John’s Pizza & Catering Service de enige gegadigden waren, werd volgens Dowers een grondige

evaluatie gedaan van beide bedrijven. “Inclusief een evaluatie van de keuken en een vergelijking van de producten en diensten die ze aanbieden.” Dowers heeft daarna van de verantwoordelijke beoordelingscommissie het advies gekregen om in zee te gaan met Calloway. De minister volgde dit advies op. De beschuldigingen van valsheid in geschrifte en bedrog noemt Dowers daarom ‘grote nonsens’. “Ik begrijp dat Croes niet blij is met het feit dat hij het contract heeft verloren. Maar het is verwerpelijk dat zijn advocaat de goede naam probeert te besmeuren en mensen probeert te belasteren.”

Dik dossier

De aangifte tegen minister Dowers is op 8 februari bij de Landsrecherche opgenomen. Vanwege de dikte van het dossier heeft het echter even geduurd voordat de stukken naar het Openbaar Ministerie (OM) zijn verstuurd, aldus de Landsrecherche vanochtend tegen *Amigoe*. Volgens OM-woordvoerder Ann Angela was de aangifte vanochtend echter nog niet gearriveerd.

Ook in januari groei

Setar boekt 12 procent meer winst

ORANJESTAD — ‘Opvallend’, vindt directeur Roland Croes van telecombedrijf Setar, de positieve bedrijfsresultaten in het licht van de economische tegenwind na onder meer de sluiting van de raffinaderij. Want ook de raffinaderij en de ontslagen werknemers hebben invloed gehad op het klantenbestand en dus inkomsten van het bedrijf. Desondanks boekte Setar vorig jaar 12 procent meer winst (resultaat voor belastingaftrek) vergeleken met 2011.

door onze verslaggever **Sharina Henriquez**

Was in 2010 nog sprake van een ‘vlak’ groeicijfer en in 2011 enkele procenten meer winst, vorig jaar was het resultaat dus positief, maakte Croes gisteren op de jaarlijkse Business Event bekend in het hotel Westin. De opbrengst in 2012 mag zich bovendien scharen onder een van de hoogste in de geschiedenis van het overheidsbedrijf. “Alleen de opbrengst in 2008 was hoger. Wat ik bovendien opmerkelijk vind, is dat in januari van dit jaar de groei doorzet. Het is normaal geen maand dat consumenten veel uitgeven. Het lijkt er dan op dat onze opbrengst ongevoelig is voor economische ontwikkelingen.” Een grote klant als het nieuwe hotel Ritz Carlton waarvoor Setar de bekabeling verzorgt en ook diensten gaat aanbieden, droeg daarnaast bij aan het gunstige resultaat. Verder maakt de directeur bekend dat Setar dit jaar 30 miljoen florin gaat investeren, vooral in netwerken. Dat investeringsbedrag is overigens nagenoeg al jaren min of meer gelijk.



Foto: Sharina Henriquez

Directeur Roland Croes gisteren op het jaarlijkse Setar-evenement voor zakenrelaties.

2012 sloot dus positief voor Setar en ook de eerste maand van het nieuwe jaar gaat veel beter dan verwacht. Toch blijft de directeur voorzichtig in zijn vooruitblik voor 2013. De effecten van de raffinaderij zullen naar verwachting dit jaar verder drukken op de economie van Aruba. Desondanks erkent Croes dat vanwege de vraag naar mobiele diensten, maar ook het vaste net voor steeds sneller internet en omdat consumenten steeds meer apparaten hebben, het dataverkeer zal blijven groeien en dus ook Setars inkomsten. “In een gezin heeft niet alleen meer een persoon een tablet, maar vader, moeder, de kinderen hebben of willen allemaal een eigen.” Setar, maar ook de andere telecomaandbieders op Aruba, moet daardoor wel fors meer betalen voor de mobiele frequenties. Op Aruba worden deze zoals in Nederland of de VS niet geveild, legt Croes uit. Maar vorig jaar moest de telecom toch weer enkele miljoenen meer hiervoor neertel-

len. “Dat is wel goed nieuws voor de overheid”, aldus de directeur toch nog grappend hierover. Het geld voor de frequenties gaat namelijk naar de staat. Croes blijft wel positief voor de toekomst vanwege de groeiende dataverkeer- en vraag. Maar zegt hij, de toekomst blijft uiteindelijk moeilijk te voorspellen, met de ontwikkelingen die steeds sneller gaan en die dus steeds meer flexibiliteit vragen van het bedrijf.

Reorganisatie

Daarnaast zijn er ook kosten die providers al jaren maken omdat consumenten steeds meer willen, zoals de kosten van gratis telefoons bij abonnementen. Dit ‘subsidiëren’ van telefoons heeft Setar vorig jaar wel minder gekost, zegt de directeur. Andere bedrijfskosten die de afgelopen jaren toenamen, worden structureel aangepakt. Zoals de energie-uitgaven. Eind dit jaar rondt het bedrijf een miljoenenproject af waarbij voor de koeling stroombesparende invert-

rairco’s zijn aangeschaft. Ook de personeelkosten zijn onder controle, zegt Croes, door efficiëntie. Dit jaar wordt bovendien een grote reorganisatie doorgevoerd. Die is bedoeld ter verbetering van de relatie met de klanten en dan vooral de relatie met de 4 tot 5000 bedrijven die Setar als klant heeft. Er moet volgens de directeur meer persoonlijk contact zijn en proactief gewerkt worden. Dus de bedrijven moeten jaarlijks een paar keer worden bezocht en voor grote bedrijven zet Setar zelfs aparte organisatiepotten op. “De reorganisatie is omvangrijk en betekent ook een fysieke verandering van mensen bij elkaar zetten op een nieuwe plek. Het zijn uiteindelijk de werknemers die het verschil maken in welke ervaring de klant krijgt als deze zaken met ons doet.” De gastspreker die Setar jaarlijks uitnodigt voor het Business Event, was dan ook speciaal overgekomen voor die nieuwe aanpak. Zie ook pagina 4 ‘Briljant zijn in de strijd om de klant’.

Rotterdam vs Oranjestad

Dansen als een strijkplank

Razende reporter Jackeliene Geeve (Jackie) veruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Giovanni Croes (Gio) verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Mijn salsa-ontgroening Jackie: 'Doe een stapje naar voren, en een stapje terug'. Ja Gio, terwijl de rest van de wereld romantisch, aan een tafeltje met uitzicht over zee, elkaar de liefde verklaarde tijdens een Valentijnsdiner, stond ik me uit te sloven op opzwepende muziek in de plaatselijke salsatent. Juist, ik heb mijn eerste salsales gehad. Geïnspireerd door de losse heupen die ik tijdens carnaval heb mogen aanschouwen én jouw belofte om volgend jaar met mij een carnavalsgroep te vormen voor de parade, ging ik vol goede moed en in mijn meest kleurrijke jurk naar salsa-centrum Club Hipsz.

Ik had de lachers op mijn hand en dat kwam niet doordat ik leuke of gevatte grappjes maakte. Ik denk dat het er meer mee te maken had dat ik als uit de kluiten gewassen Hollandse steeds nét even een stapje te laat of te vroeg deed en bovendien een beetje last had van 'de controle uit handen geven'. Iets wat volgens salsaleraar Mitchel uit den boze is. Een vrouw moet zich laten leiden. Voor mij is dat lijden met een lange ij. Ik ben volgens hem dan ook véél te dominant, meende hij met een blik vol medelijden tegen mijn liefhebende danspartner. Gelukkig schijn ik niet de enige te zijn. Meer Nederlandse vrouwen hebben er last van. Tja, eerlijk is eerlijk: als je het mij vraagt had ik dan ook veel liever van een culinair hoogstandje genoten tijdens een liefdevol diner met een stukje oerbelegen Hollandse kaas en een witte wijn met ijs. Maar ja, ik snap ook wel dat dit het integratieproces niet bevordert, dus daar ga ik weer vol goede moed: 'Quick, quick slow, quick quick slow'. Met twee stapjes naar voren en weer een stapje terug bereiken we langzaam maar zeker het einde van de slopende, maar enerverende les.

Op dansles met oma
Gio: 'Eén, twee, drie, vier. Eén, twee, drie, vier, ik ken ze Jackie. De meeste Arubanen kunnen dansen voordat



ze kunnen lopen. Wel moet ik toegeven dat het niet mijn favoriete sport is, maar ik ben dan ook stevig getraumatiseerd. Als kind ging ik samen met mijn broertje en een paar neven naar dansles. We hebben salsa, merengue, wals en weet ik wat niet meer geleerd. Feit is dat wij als jonge jongens van oudere vrouwen moesten leren dansen. Want blijkbaar kunnen alle jonge meisjes vanaf het moment dat zij kunnen staan al dansen. Maar zo'n oma was geroerd en bleef ons leuk vinden. De rest van de lessen bleef ze ons dan ook stalken. Nou, ik verzeker je: dat was niet wat wij in gedachten hadden toen we ons inschreven. Maar heel goed Jackie: het los maken van je heupen. Het ritme pak je wel een keer op. Bij dansen gaat erom dat je geniet en niet dat je een perfecte show geeft. Na een paar drankjes wordt tellen tot 4 toch een stuk moeilijker. En Jackie, als vrouw moet je écht aan gaan wennen dat je de man moet laten leiden in de dans, hoor. Anders gaat het helemaal fout. Je kunt geen twee kapiteins hebben op één schip. Maar wat je zegt klopt. De meeste Nederlanders denken dat ze kunnen dansen,

maar het lijkt meer op een strijkplank die probeert te bewegen. De polonaise kunnen jullie heel goed, maar jullie salsa of chachacha lijkt nergens op. Natuurlijk zit ik nu generaliseren, maar de stereotype 'zo stijf als een plank' gaat wel op. Jackie, je hebt nog een aantal weken om het dansen onder de knie te krijgen, want wanneer ik op Aruba ben voor vakantie, gaan we zeker een potje dansen. PS: Valentine's Day vind ik geen speciale dag. Want ik verwen mijn vriendin elke dag.

ORANJESTAD — Elk jaar nodigt telecombedrijf Setar een inspirerende spreker uit voor zijn jaarlijkse Business Event, een bijeenkomst voor zakelijke relaties. Gisteren was het de beurt aan Simon T. Bailey, een wereldwijd zeer gevraagde motivatiespreker die met zijn Brilliance-filosofie het bedrijfsleven ervan wil overtuigen dat investeren in consumentenbeleving een kwestie van 'leven of dood' is in deze tijd.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Bij degene die vandaag zijn of haar horloge nog aan de 'verkeerde' pols heeft, is Bailey's boodschap aangeslagen (anders wel zijn aanstekelijke lach). En die is redelijk simpel en dus makkelijk te onthouden: 'gewoon of gemiddeld' doen is, uit, kan niet meer en leidt tot de ondergang van je bedrijf in deze wereld waarbij er steeds meer gevochten wordt om de inhoud van de portemonnee van de klant en om marktaandeel. Als bedrijf moet je durven loslaten, op zoek gaan naar het ongewone, briljant zijn en vooral de klant zo'n unieke ervaring geven dat deze, ondanks dat je misschien duurder bent dan je concurrent, je voor altijd trouw blijft. 'Own it! Feel it! Create it!' Dat zijn drie kreten die de zaal gisteren in het hotel Westin meerdere keren en vooral vol passie van Bailey moesten uitschreeuwen. Het zijn de handvaten voor zijn bedrijfsfilosofie. Bailey, die bij Disney begon, leerde wat passie voor het werk kan betekenen. Het werkt namelijk niet als personeel ongelukkig of onverschillig te werk gaat,



Simon T. Bailey gisteren op het negende Setar Business Event.

hoeveel geld je als management ook investeert of hoeveel personeelstrainingen je ook geeft, zegt Bailey. De juiste volgorde in het denken van ondernemers moet volgens hem zijn: consumenten zorgen voor je winst en die spenderen als je werknemers gelukkig zijn en gelukkige werknemers volgen gelukkige leiders/managers.

Wauw
Als manager bij Disney leerde Bailey dat je ook in het veld moet gaan, werknemers juist vragen hoe het met ze gaat, interesse tonen. "Want zij creëren de unieke momenten voor de klant." En daar gaat het allemaal om, legt Bailey. Elke dag verkopen bedrijven 'momenten' en consumenten kiezen voor jou als je hen het gevoel geeft van 'wauw'. "70 procent van de beslissing voor een aankoop, zo blijkt uit onderzoek, wordt immers gedaan op basis van emotie."

Het doel is dus om ervoor te zorgen, zegt hij, dat klanten zo verliefd op je product worden dat ze altijd trouw blijven. Het is daarom van belang dat bedrijven dus ook steeds meer weten van hun klanten. Hij noemt als voorbeeld het succes van Starbucks die dus namen op de bekertjes schrijft, maar van regelmatige klanten ook hun voorkeur. En restaurants in New York waar de concurrentie heel groot is, doen dat ook. In de computer wordt dan de voorkeuren van de klant bijgehouden en krijgt de serveerder bijvoorbeeld een code mee als ww, dat staat voor whine whale, zeg maar iemand die van lekker veel wijntjes slobberen houdt, gekscheert Bailey.

Een steakhouse in de VS bezorgde een bekende *socialité* die op het vliegtuig zat en snakte naar een biefstuk, die bestelling prompt op de luchthaven. Die pachte erover op

Twitter en het haalde het nieuws. Dat zijn dus de briljante ideeën om zo'n unieke klantenmoment te creëren, aldus Bailey. En dan gaat de rest vanzelf, zegt hij, mensen maken zelf reclame voor je bedrijf zonder dat je daar een cent voor moet uitgeven.

Reorganisatie
Setarpersoneel had al eerder dan gisteren de Brilliance-filosofie mogen aanhoren. Dat het telecombedrijf juist hiervoor dit jaar gekozen was niet verrassend. De telecom ondergaat dit jaar namelijk een grote reorganisatie waar vooral de verkoopafdelingen heel anders te werk moeten gaan, zo vertelt directeur Roland Croes. De relaties met klanten kregen daarbij een flinke impuls waarbij de werknemers voor ook proactief te werk moeten gaan. Zie ook pagina 3 over de bedrijfsresultaten en die reorganisatie.

Overleden

Miss Barbara T. Every
Maximina Snijders – Maduro
Eric G. Leito
Vilma M.D. Wever
Earlin Nedd
Nathalie Tromp
Mr. Bienvenido Salomon
Ramona B. Zambrano – Tromp
Florescia B. Thijsen – Solognier
Clifford A. Beyde

12-02-2013
13-02-2013
17-02-2013
17-02-2013
18-03-2013
18-02-2013
18-02-2013
19-02-2013
19-02-2013
19-02-2013

Gemiddelde kosten per maand voor verzorging van een hond:

Afl. 250,00

ONKOSTEN PER HOND PER MAAND IN FLORIN				
HOND	KLEIN	MIDDEL-GROOT	GROOT	
VOEDSEL	80.00	180.00	350.00	
VERZORGING	10.00	20.00	40.00	
TERKENNIS VLOELEN	30.00	32.00	36.00	
VACCINATIE	7.35	7.35	7.35	
HARTWORMPREVENTIE	5.50	9.00	14.00	
ATRIUM KATERSAATRIUM	2.00	2.00	2.00	
DIERENARTS ONVOORZIEN	5.00	10.00	15.00	GEWIDDELD 30 PER JAAR
OVEREENKOMSTEN (BETROUWEN)	5.00	7.50	10.00	
TOTAAL	144.85	247.85	474.35	



Hoeveel honden heeft U?

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan



Bent u verhuisd?

Als u bent verhuisd, geef dan uw nieuwe adres door aan Servicio di Impuesto.

Het is heel belangrijk dat uw juiste adresgegevens bekend zijn bij Servicio di Impuesto. Het kan anders voorkomen dat u belangrijke correspondentie niet ontvangt bijvoorbeeld belastingaanslagen. Als u deze niet betaalt, blijft u een openstaande schuld houden die kan oplopen als u niet reageert. Uiteindelijk kan er zelfs beslag worden gelegd op uw bezittingen.

Geef uw nieuwe adres door met een van de onderstaande formulieren:

- voor particuliere klanten: 'Opgaaf persoonsgegevens'
- voor ondernemers/ondernemingen: 'Opgaaf of wijziging adres & telefoon'

Deze formulieren kunt u downloaden via www.siad.aw of ophalen bij Servicio di Impuesto.

Servicio di Impuesto
SIADVRIJWILLIGERS
GEZOCHT

ARUBA DOET - 15 en 16 MAART 2013

ARUBA
DOET

iets voor jou? check nu:

Heb jij zin om iets
leuks te doen samen
met je vrienden,
familie of collega's?

Ja

Nee



Ben jij op
vrijdag 15 maart of
zaterdag 16 maart een
dagdeel beschikbaar?

Ja

Nee



Wil jij een positieve
bijdrage leveren aan
een sociale organisatie
uit de gemeenschap?

Ja

Nee



Drie keer JA?

Doe mee met ARUBA DOET:
het grootste vrijwilligers-
evenement van Aruba.

Ga een dagdeel klussen met
vrienden, familie of collega's
en help een goed doel
naar keuze.

ARUBA
DOET

Haci bon, pasa bon!

KLUS 33/79

Fort Zoutman: Opknappen van de
entree en de kunsttuin

Schilderen van de entree én het opruimen en inrichten
van onze nieuwe kunsttuin met planten en bloemen.

☐ Zaterdag 16 maart☒ Gezocht: 10 mensen☒ 9:00am - 5:30pm☒ Buiten werk☒ Binnen werk

Of kijk voor één van de vele andere klussen op
www.arubadoet.com en meld je aan! We rekenen op jou!

Blijf op de hoogte en volg ons via Facebook!

Oranje Fonds
voor sociale initiatievenCEDE
Centro pa
Desaroyo
ARUBA

Tweede Academic Experience opnieuw succesvol

ORANJESTAD — 21 leerlingen uit de zesde klas vwo van Colegio Arubano deden gisteren mee aan The Academic Experience 2013 op de Universiteit van Aruba. Het was de laatste vwo-klas in een reeks bijeenkomsten van het project dat dit jaar voor de tweede keer is gehouden. Het doel is om leerlingen kennis te laten maken met de universiteit en studeren.

door onze verslaggever
Ilana Tetenburg

Het project is dus niet zozeer bedoeld om 'zieltjes te winnen' voor de universiteit, aldus Erik Mijts, één van de bedenkers van The Academic Experience. De bedoeling is vooral leerlingen kennis te laten maken met hoe het eraan toegaat op de universiteit. Een meeloopdag om te laten zien wat academisch denken is, om de leerlingen een nieuwe ervaring mee te geven, ze te helpen een keuze te maken voor hun studie en laten zien hoe de lessen werken op een universiteit, aldus Mijts.

Debatteren over noodweer

De 'experience' stond gisteren in het teken van rechten waarbij de leerlingen een hoorcollege kregen van een uur en daarna een casus voorgelegd, met bijbehoren-



Leerlingen van Colegio Aruba tijdens de The Academic Experience 2013 in de aula van de Universiteit van Aruba.

de literatuur. Hierin staat beschreven wat het begrip noodweer inhoudt en de bijbehorende artikelen uit het strafrecht. Na het hoorcollege voeren de leerlingen een debat over het onderwerp 'noodweer'. De klas wordt gesplitst in twee groepen, de ene groep speelt de rol van het Openbaar Ministerie, de andere groep de rol van advocaat. Voor het debat krijgen zij 40 minuten de tijd en iedere groep heeft een

eigen coach. Na afloop zijn de leerlingen erg enthousiast. Het is een fijn gevoel dat je op de universiteit veel zelfstandigheid hebt en veel praktijkgericht werkt, aldus één van de leerlingen. Op hun huidige school zijn de lessen vooral theoretisch gericht, terwijl ze het zelf meendenken en meedoen eigenlijk veel leuker vinden. De scholieren zijn van mening dat zij nu beter voorbereid zijn op de universiteit.

Deze dag heeft hen een veel beter inzicht heeft gegeven voor wat hen te wachten staat over een half jaar. Een aantal van de leerlingen vindt dat het aanbod van opleidingen op Aruba te blijven voor een studie, de rest gaat liever naar Nederland. Eén van de leerlingen vindt dat het aanbod van opleidingen op Aruba steeds groter wordt en dat zij daarom liever hier blijft studeren.

Naast de vwo-leerlingen en

de twee coaches was ook mede-initiatiefnemer Evert Bongers aanwezig, decaan op Colegio Arubano. Verder waren er decaan Carlos Bollen van de rechtenfaculteit en docent strafrecht Remy Gaarhuis. Allen zijn ze even enthousiast als de scholieren. Zij vinden het leuk om te zien hoe de leerlingen zich inleven in hun rol. Sommige leerlingen komen wat passiever binnen dan de ander, maar ook zij leven helemaal op tijdens het debat, aldus Bollen. In tegenstelling tot Colegio Arubano zijn de docenten op een universiteit meer een coach dan 'leraar' waar je alleen maar naar moet luisteren, vertelt Mijts.

Havo

Na het succes van van de eerste Academic Experience vorig jaar, konden dit jaar ook voor het eerst havo-leerlingen meedoen en andere geïnteresseerden in een academische opleiding. Zij moesten zich wel opgeven en van tevoren een studierichting kiezen. Twaalf havoklassen gaven zich in totaal op. Het concept van The Academic Experience wordt ook gebruikt tijdens de open dagen van de universiteit. In plaats van de bezoekers dan alleen voor te lichten, kunnen zij ook participeren om dus een betere beleving te krijgen van de academische wereld.

Kokkerellen bij YMCA



ORANJESTAD — Gezond, Indonesisch en Chinees leren koken is vanaf 4 maart mogelijk bij YMCA Dakota tijdens een cursus koken. Ook taartenbakken is onderdeel van deze cursus. Chefkok Ludwig Samson geeft de eerste les, op maandag 4 maart, wat een onderdeel is van een serie met de titel 'gezonde voeding' waarbij ook tips worden verstrekt hoe je gematigd en gebalanceerd kunt eten. De leerlingen ondervinden ter plekke dat het niet moeilijk is om gezond te koken en dat het ook nog eens lekker smaakt. Stella Toms prikkelt de zintuigen met twee lessen over taarten maken, op dinsdag 5 en donderdag 7 maart. Toms staat bekend om haar taarten en wijdt de leerlingen graag in over haar recepten. Chefkok Glen Ridderstap geeft op woensdag 6 maart een gevarieerde les over de Indonesische en Chinese keuken. Wie interesse heeft in de cursus koken, kan contact opnemen met YMCA Dakota via telefoonnummer 582-3072. Bij YMCA worden vaker kooklessen gegeven.

Computersysteem Dimas tijdelijk plat

ORANJESTAD — Het centrale registratie- en administratiesysteem bij toelatingsorganisatie Dimas is tijdelijk buiten werking. De organisatie benadrukt dat alle aanvragen gewoon behandeld kunnen worden.

Dat gebeurt handmatig. Controle van de status van een aanvraag is echter niet mogelijk, omdat hiervoor gebruik gemaakt moet worden van het geautomatiseerde

systeem. We doen alle mogelijke moeite om het centrale registratie- en administratiesysteem Navas zo snel mogelijk weer werkende te krijgen, aldus Dimas. Het onderzoeken wat er is mis en het repareren hiervan, duurt echter langer dan aanvankelijk werd gedacht. Een datum wanneer het systeem weer operationeel is, kan daarom niet worden gegeven. Het is niet de eerste keer dat het computersysteem

van Dimas voor langere tijd getroffen wordt door een storing. In 2011 lag het systeem ook enige tijd plat. Destijds al liet directeur Kathleen Paskel weten dat het geautomatiseerde systeem Navas verouderd is. Er zou een vervangend systeem komen, maar bij de aanbesteding bleek dat er budgetgebrek was. Het is onduidelijk wat de status is van de aanschaf van het nieuwe systeem. Paskel was vanochtend niet bereikbaar voor een reactie.

Hardlopende cruisetoeisten op Aruba

ORANJESTAD — De hardlopgroep Caribbean Island Marathon Cruise zet morgen voet aan wal op Aruba. Het is een groep cruisetoeisten die zich aan boord bevindt van het schip Adventure of the Seas. Zij doen met dit cruiseschip diverse eilanden aan en rennen op al deze locaties een aantal kilometers. De totale afstand die ze overbruggen is 42 kilometer. Het is niet de eerste keer dat deze hardlopers naar Aruba komen, vorig jaar kwamen zij ook al hier. Donderdag zijn ze er dus weer en ze gaan een afstand lopen van 12 kilometer. Aruba Road Runners & Walk Club (Arruwac) laat weten dat ze de hardlopgroep steunt bij dit hardloopevenement. De start donderdag is om negen uur 's morgens op de parkeerplaats van Arashi en de te lopen route gaat naar Fisherman's Huts, terug naar Arashi en dan door naar de vuurtoren, van waar de groep langs de kust en over het strand terug rent naar de Arashi. Arruwac laat weten dat alle hardlopers welkom zijn om zich donderdag aan te sluiten bij dit evenement. Daarnaast doet Arruwac een beroep op automobilisten om de renners de ruimte te geven op de route.



ORANJESTAD — Op 26, 27 en 28 april kan er in het Renaissance Convention Center wederom worden genoten van een keus aan productaanbod en diensten op het gebied van schoonheid en gezondheid tijdens de Expo Beauty (foto van vorig jaar). Mode en lingerie, make-up, gezonde voeding en dieetproducten, fitnessmogelijkheden en nog veel meer zijn te zien tijdens deze expo. Ook voor de aanstaande moeders is er aandacht op het gebied van gezondheid, schoonheid en spiritualiteit. De eerste dag, vrijdag, wordt feestelijk geopend met een rode loper evenement. Dat kost 100 florin voor twee personen, inclusief welkomstdrankje en de verloting van een mini iPad. Deze openingsavond duurt van vijf uur 's middags tot tien uur 's avonds. De dagen erna, zaterdag en zondag, openen de deuren van twaalf in de middag tot acht uur in de avond en kost een kaartje 7,50 florin. Ook hier worden prijzen verloot. Kijk voor meer informatie op de website www.expobeautyandhealth.com of op Facebook: www.facebook.com/expobeauty.

‘Voetbalclinics helpen ons om beter te worden’

ORANJESTAD — “Ik weet nu dat er verschillende manieren zijn om de bal in bezit te houden en ook dat er meerdere manieren zijn om tegen een bal te schoppen.” Aldus een deelnemer aan de voetbalclinic, die voormalig voetballer Robin Nelisse zondag op Aruba gaf.

De training was georganiseerd in het kader van het overheidsproject BoBarrio. Het doel van dit project is om de kwaliteit van leven in de wijk te verbeteren. Eén manier om dat te doen is door sportactiviteiten te organiseren. Zolang daar voldoende belangstelling voor is en er deelnemers op af komen, is het voor de overheid mogelijk om sporters uit het buitenland te vragen om hun kennis over hun sport aan jongeren door te geven. En als jongeren daarvoor open staan, kan de sport op een hoger niveau komen. Veel jongeren dromen van een carrière als sporter en het stimuleert ze in het waarmaken van die droom als ze zelf een keer in contact komen met professionele sporters, aldus



Veel jongeren dromen van een carrière als sporter.

de overheid. Nelisse gaf dus zondag in Dakota een clinic, samen met voetballer David Abdul. Hun leerlingen waren jongeren tussen de dertien en vijftien jaar. Ze leerden tijdens de ochtend diverse technieken en tactieken en waren goed gemotiveerd om zich de hele

ochtend in te zetten, zo constateerde Nelisse. “Er zouden meer clinics zoals deze moeten worden georganiseerd”, zei een deelnemer na afloop. “Het helpt ons namelijk om beter te worden in onze sport. We leren veel van zo’n dag. Ja, het was een leuke clinic.”

Aan het eind van de ochtend kreeg de groep nog bezoek van premier Mike Eman (AVP). Hij kwam aan het eind langs om iedereen te bedanken voor hun deelname en medewerking en reikte bovendien alle deelnemers hun certificaat uit.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Fenomeen’.

Bij mijn weten is het nog nooit voorgekomen dat er in een verkiezingsjaar zoveel rechtszaken tegen de overheid worden aangespannen. Normaal gesproken is een regering poessief voor de bevolking en belooft cadeautjes en werk. Maar nu kan het ze blijkbaar niets schelen. Dat het project voor de mainstreet een debacle is en dat het tot eind van dit jaar zal duren voor daar normaal gelopen kan worden en mensen mogelijk ernstig gedupeerd gaan worden met de windmolens van Mike, doet ze niets.

Ik ben eens gaan nadenken waarom de regering-Eman maling heeft aan de toch wel negatieve uitstraling die hun onprofessionele geklooi oproept. En de reden ligt voor de hand. Eman heeft de boel potdicht en weet dat hij met alle mensen die hij op een of andere manier afhankelijk heeft gemaakt van de regering genoeg zetels zal halen om overeind te blijven. Zelf zal hij nog altijd gokken op een meerderheid, maar daar twijfel ik aan, ook al is de oppositie vleugellam. Hij heeft het aantal ambtenaren ruim vermeerderd en elke werknemer is met familie en vrienden goed voor 25 stemmen. Hij gaat dus, ondanks alle ellende die ze veroor-

zaakt hebben, in elk geval winnen. Mogelijk moet hij daarbij Bikker dulden met één of twee zetels, maar die zal zodanige aanbiedingen krijgen dat deze partij wel in zijn gareel gaat lopen. Kortom, nu Mike alles in de hand heeft om voldoende zetels te halen, kan het hem ook niets schelen wat er verder gebeurt. Daarbij rekent hij op een ander fenomeen en wel dat er praktisch nog nooit burgers een rechtszaak tegen de regering hebben gewonnen. Rechters geven, zo lijkt het, ‘niet thuis’ en komen met kronkelige uitspraken waardoor de regering uiteindelijk toch wel wint. Daarbij, mocht er ooit een rechter opstaan met kloten en bijvoorbeeld verbieden dat er verder gewerkt mag worden aan die windmolens, dan houdt de regering zich daar toch niet aan en werkt verder onder het mom dat het alleen nog maar om ‘onderzoek’ gaat. En mocht diezelfde rechter zo sterk zijn om de benadeelden in en rond de mainstreet een schadevergoeding toe te kennen,

Jellinek zoekt mogelijk weg naar de rechter

WILLEMSTAD — De Jellinek Retreat Curaçao, gesitueerd naast Kurá Hulanda Lodge op Westpunt, heeft voor onbepaalde tijd de deuren gesloten. Op de website van de kliniek voor verslavingszorg staat te lezen dat ‘men nog altijd gelooft in het concept dat de kliniek op Curaçao aangeboden heeft’ maar dat de ‘marktomstandigheden ingrijpend zijn veranderd’.

Verder leert het bericht op de website van de verslavingskliniek dat deze beslissing al op 1 januari is genomen en dat in de komende periode diverse mogelijkheden zullen worden onderzocht om een nieuwe koers uit te zetten. “Tot wij meer duidelijkheid hebben over onze nieuwe koers, is het niet mogelijk om af te reizen naar onze kliniek op Curaçao. Alle geplande nazorgactiviteiten en behandelprogramma’s voor oud-cliënten van Jellinek Retreat Curaçao rondten we volgens planning af.” Wanneer er meer bekend is over de te nemen stappen, zal die informatie via de website worden gecommuniceerd. In een reactie laat Jacob Gelt Dekker, mede-initiatiefnemer van de realisatie van de luxe retreat voor verslavingszorg op Curaçao, weten dit meer dan jammer te vinden. De belangrijkste oorzaak voor het stoppen van de kliniek op Curaçao legt Gelt Dekker bij de overheid maar ook gaat er een beschuldiging

gende vinger in de richting van de huidige inspecteur van Gezondheid Jan Huurman. “Het is jammer dat de ministeries langs elkaar heen werken. Het ministerie van Economische Ontwikkeling werkt jaren aan medisch toerisme en maakt een tariefonthefing mogelijk en dat terwijl tegelijkertijd het ministerie van Gezondheid er alles aan doet om buitenlanders te weren. De overheidscommissie Medisch Toerisme heeft er zeven jaar aan gewerkt om medisch toerisme mogelijk te maken. De overheid maakt het beleid en niet Huurman. De inspecteur dient zijn mond te houden over beleid. Dat is niet zijn zaak.” Een van de problemen waar de Jellinek tegenaan gelopen is, was de visering van diploma’s waaraan ook de artsen werkzaam bij de luxe verslavingskliniek moesten voldoen. Die visering liet tweeënhalf jaar op zich wachten. Voor inspecteur Huurman een van de

redenen om de Jellinek ernstig te berispen. “Maar er was geen inspecteur. Niet tot de aanstelling van Huurman, en aldus zag de inspectie geen kans diploma’s te viseren in laatste tweeënhalf jaar. En dan moet nu de aanvrager opdraaien voor het feit dat er al die tijd geen inspecteur was om het te doen. Dat is de wereld op zijn kop”, aldus Gelt Dekker. Maar er is meer tegenwerking geweest. “Jellinek heeft ook een gevecht geleverd met de verzekeringsmaatschappijen. Daar is in de media uitgebreid verslag van gedaan. Er wordt gesuggereerd dat de luxe aan de verzekeringen in rekening gebracht wordt. Dat is volstrekt onjuist. De patiënten betalen dat zelf. Van een behandeling van 14.000 euro wordt 7000 euro door de patiënt zelf betaald.” De ‘pesterijen van Huurman’ waren overigens volgens Gelt Dekker de druppel die de emmer deed overlopen. “Jellinek is momenteel in overleg met zijn advocaten om het ministerie en Huurman persoonlijk aansprakelijk te stellen voor de schade. Er is geen enkele twijfel aan de boosaardige opzet. En dat mag Huurman uitleggen voor de rechter.”

De pesterijen van Huurman

In een reactie op bovenstaande laat de inspecteur van Gezondheid Jan Huurman het volgende weten: “De Jellinek op Curaçao heeft tal van overtredingen begaan. En niet zomaar overtredingen. We hebben het hier over ernstige overtredingen waar forse straffen op staan. Wij hebben ervoor gekozen om deze praktijken te stoppen. We hadden er ook mee naar het Openbaar Ministerie kunnen gaan.” Huurman zet op een rijtje waarmee de inspectie van doen had bij de Jellinek: “Overtredingen van de (tijdelijke) Landsverordening Beperking Vestiging Medische Beoefenaars. Daarvoor hadden zij een ontheffing moeten aanvragen. De visering van diploma’s is een must. En de verantwoordelijkheid van de arts of medicus om die te regelen alvorens aan de slag te gaan. In tegenstelling tot wat Gelt Dekker zegt, was er wel een inspecteur die dat kon doen. De Jellinek zelf had zijn artsen moeten

aanmelden. En dan was er nog de overtreding op het gebied van zorgverlening zelf. De geneesmiddelen die daar aangetroffen en voorgeschreven zijn, waren illegaal. Die hebben we dan ook in beslag genomen. En ook de apotheker die deze geneesmiddelen invoerde is aangepakt.” Uiteindelijk heeft de Jellinek op Curaçao voldaan aan alle regels, aldus Huurman, en daarmee was er wat de inspectie betreft geen enkele reden voor de kliniek om te vertrekken. “Ik vermoed dan ook dat de reden daarvoor eerder te vinden is in de ‘veranderde marktomstandigheden’. Als er te weinig vraag is naar een dergelijke behandeling, dan houdt het natuurlijk op.” Voor wat betreft de uitspraak van Gelt Dekker over een mogelijke gerechtelijke procedure, ook tegen Huurman persoonlijk, zegt de inspecteur ‘het heel interessant te vinden om gedaagd te worden voor het uitvoeren van zijn werk’.

Advertenties Curaçao

Harmonie



Waarom komt u niet bij ons wonen?

Harmonie wordt een van de grootste en populairste wijken van Curaçao.

Mocht financiering een probleem zijn, kunnen wij misschien samen komen tot een oplossing. Wacht niet te lang en kom bij ons langs voor een gesprek.

SCHERPE PRIJZEN

PROFITEER NU!!!

Grote Berg
HARMONIE

HALABI REAL ESTATE
Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Randprogramma Curaçao IFFR krijgt vorm

WILLEMSTAD — De tweede editie van het Curaçao International Film Festival Rotterdam (Curaçao IFFR) begint op 28 maart met een ‘Preview’ voorstelling; een typische festivalfilm die later bekendmaakt zal worden. Deze voorvertoning luidt tevens de lancering van het filmprogramma in met de presentatie van het officiële Curaçao IFFR festival magazine 2013. Het festival zelf is van 4 tot en met 7 april in The Cinemas.

Tijdens een persconferentie gisteren in het Renaissance Hotel maakten de organisatoren de randprogrammering van het filmfestival bekend. Zo komen er op initiatief van de Amerikaanse consul-generaal twee jonge Amerikaanse filmmakers naar Curaçao om een aantal workshops te geven over film maken. Ben en Joshua Safdie zullen de workshops leiden waarbij onderwerpen als filmideeën, shotlist, camera-techniek, optimalisering van geluidssystemen en verschillende opties voor montage aan bod komen. De broers hebben onder andere Go Get Some Rosemary, een semi-autobiografische vertelling over hun kinderjaren uitgebracht. Deze Amerikaanse onafhankelijke film is een komische ode aan het leven en de feilbare mens. Go Get Some Rosemary kwam in 2009 uit en was te zien op de filmfestivals van Cannes, Thessaloniki en Sundance. De broers zullen zich speciaal richten op jonge filmmakers. De workshops zijn voor jongeren tussen 13 en 21 jaar en vinden in de week van 1 tot en met 7 april plaats. Verdere details over plaats, tijd en inschrijvingen



De organisatie van het Curaçao International Film Festival Rotterdam. Het festival wordt door Fundashon Bon Intenshon gefinancierd.

worden binnenkort bekendgemaakt.

Filmmuziek

De muzikale omljsting wordt dit jaar verzorgd door het Dennis Aalse Youth Orchestra. Het orkest zal op vrijdagavond 5 april in het Riffort een selectie filmmuziek ten gehore brengen. Het concert dat vrij toegankelijk is begint om zeven uur.

Lezing

Bruce Paddington, oprichter en directeur van het Trinidad & Tobago Film Festival, zal op zaterdagochtend 6 april een lezing geven over de filmgeschiedenis van het Caribisch gebied. Ook zal hij ingaan op wat er op dit moment op het gebied van film, filmmakers en festivals in de regio gaande is. Exacte tijd



De Amerikaanse filmmakers Ben en Joshua Safdie.

en locatie van deze lezing wordt later bekendgemaakt. De kaartverkoop voor het Curaçao IFFR start op vrijdag 29 maart twaalf uur ‘s

middags bij de kassa van The Cinemas. Uitgebreide en up-to-date informatie is te vinden op de website www.curaçaoiffir.com.

Ook Kamervragen Jellinek

WILLEMSTAD — De PvdA Tweede Kamerleden Lea Bouwmeester en Pierre Heijnen hebben Kamervragen gesteld aan minister Edith Schippers van Volksgezondheid en minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over de sluiting van Jellinek Curaçao.

De vragen richten zich grotereeds op de subsidie die is verstrekt aan de Jellinek-vestiging op Curaçao in het kader van het Plan Samenwerking Nederlandse Antillen (PSNA). Een plan dat opgezet is om economische

ontwikkeling te stimuleren, werkgelegenheid te creëren en te investeren in duurzame handelsrelaties. Bouwmeester en Heijnen refereren aan de herhaaldelijke keren dat er vanuit de partij vragen zijn gesteld

over de verslavingskliniek en de verstrekte subsidie. “Al sinds 2008. De mening van de PvdA is van begin af aan geweest dat het beter zou zijn om een kliniek op te zetten waar behandelingen ook betaalbaar zouden zijn geweest voor de lokale Curaçaose bevolking in plaats van alleen voor Nederlandse elite. En nu het doek gevallen is voor de Jellinek op Curaçao moeten er antwoorden van de minister komen.” Heijnen en Bouwmeester vragen zich ook af hoe het kan dat uit de beantwoording van de herhaaldelijke eerdere Kamervragen nergens uit gebleken is dat de Jellinek-kliniek overzee in zwaar weer verkeerde. De Tweede Kamerleden willen ook we-

ten of het klopt dat de sluiting van Jellinek Curaçao samenhangt met de beslissing van Nederlandse verzekeringsmaatschappijen om de behandelingen daar niet meer te dekken.

“In hoeverre kan hieruit geconcludeerd worden dat de levensvatbaarheid van de kliniek gebaseerd is geweest op een onzekere factor? En als dat zo is wat gaat er dan gebeuren met de verstrekte PSNA-subsidie? Wordt die teruggevorderd? Of niet?” Bouwmeester en Heijnen willen verder nog van de minister weten welke negatieve gevolgen de sluiting van Jellinek Curaçao heeft op de lokale economie en werkgelegenheid.

Protestpost uit Amerika

Vervolg van pagina 1

Hartmann die nu voor de zevende maal op het eiland is, is ditmaal voor een studiereis met vier (HTHNC)-docenten naar Curaçao gekomen. “De opzet is dat de vier docenten ook kennis over Curaçao vergaren om daar vervolgens les over te kunnen geven”, aldus Hartmann. De docenten zijn: Chris Morissette docent milieu-ingenieursschap, Anna Petrick docente media-technieken en de biologie-docenten Parag Chowdhury en Matt Leader. Zowel Leader als Morissette kreeg een beurs, onder andere van de Amerikaanse National Science Association, waardoor de studiereis naar Curaçao mogelijk werd gemaakt. Het schoolproject met als onderwerp Oostpunt gaat verder, want de leerlingen zullen het filmmateriaal van de studiereis op Curaçao dat door de docenten werd opgenomen, tot een filmpje moeten editen. Leader licht verder toe dat de

groep docenten inclusief Hartmann zich het komend jaar in zal zetten voor fondsenwerving om het volgend jaar een studiereis te bekostigen waar ongeveer twintig studenten deel van uit zullen maken.

De postkaarten zijn op de achterkant bedrukt met de volgende tekst: “Oostpunt huisvest een van de mooiste en gezondste riffen binnen het Caribisch gebied. Het rif is niet alleen een grote toeristische attractie en tevens natuurwonder, maar biedt ondersteuning aan een groot aantal belangrijke marien-dieren zoals vissen en schaaldieren. De ontwikkeling en constructie werkzaamheden aan land kunnen het rif schaden en voor achteruitgang zorgen. Met alle respect vragen wij daarom om van grootschalige ontwikkeling af te zien in dit gebied om zo het rif van Oostpunt te beschermen voor zowel de huidige als toekomstige generaties”, aldus de oproep.

SPECIAL DEALS!

WHY WAIT...?

FUN FOR KIDZ!

TO DRIVE OFF IN YOUR NEW CAR!
Saturday March 2nd, from 9 am till 3 pm at Garage Cordia

Buiten de Statenzaal Sulvaran daagt Schotte uit

WILLEMSTAD — Wie is Corine Jansen? Onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran denkt het zeker te weten. Corine Jansen en MFK-Statenlid Gerrit Schotte zijn een en dezelfde persoon.

Al meer dan een week geleden heeft ene Corine Jansen een post op de sociale netwerksite Facebook gezet. In die post staat kort gezegd dat Sulvaran een buitenechtelijke relatie zou hebben gehad en nu een relatie erop nahoudt met de dochter van de vrouw waarmee hij de buitenrechtelijke relatie had.

Een ‘ongelooflijk verhaal’, aldus Sulvaran. Tijdens het Statendebat van gisteren kwam Schotte met de opmerking dat waar de Staten voor moeten waken, het ‘dochtersbelang’ is. Hij zei dit nadat Sulvaran had gesproken over een voorstel van PS-

Statenlid Helmin Wiels om de overheid te verzoeken om de gehele Raad van Commissarissen van havenbedrijf CPA te ontslaan. Sulvaran zei onder andere dat een voorstel van Wiels, net als een motie, een wens is en dat de Staten hebben kunnen constateren dat de commissarissen van CPA het vennootschapsbelang van het havenbedrijf niet hebben gediend. Hierop reageerde Schotte door te stellen dat de Staten niets te zoeken hebben in RvC’s van overheids-nv’s en dat de Staten beter over hun ‘dochtersbelang’ kunnen waken. Hierop vroeg Sulvaran het woord op basis van een ‘persoonlijk feit’. Hij zei dat het nu voor hem duidelijk is dat Schotte en Corine Jansen dezelfde personen zijn en hij daagde Schotte uit om zijn uitspraken buiten de Statenzaal te herhalen zodat hij een klacht tegen hem bij het Openbaar Ministerie kan indienen.

Staten maken zich zorgen over gevolgen aov-aanpassing

WILLEMSTAD — Verschillende Statenfracties maken zich zorgen over de gevolgen van de aanpassing van de algemene ouderdomsverzekering (aov). Dit bleek vanochtend tijdens de behandeling van de wet in de Centrale Commissie van de Staten. De bezorgdheid richt zich op het verlies van koopkracht van gepensioneerden op het eiland, waarbij PS-Statenlid Elmer 'Kadé' Wilsoe de vrees uitsprak dat ouderen in de toekomst ver onder de armoedegrens terecht komen.

De wetsaanpassing gaat uit van de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar. Deze maatregel zal, als de Staten hiermee akkoord gaan, per 1 maart moeten ingaan en geldt voor iedereen die op 1 maart 56 jaar of jonger is. Verzekerden die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze landsverordening 57 of 58 jaar oud zijn, hebben de mogelijkheid om te bepalen op welke leeftijd, variërend van 60 tot en met 65 jaar, zij met pensioen gaan. Daarbij geldt wel dat voor elk jaar dat de verzekerde vóór de 65-jarige leeftijd met pensioen gaat, hij 6 procent minder ontvangt van het in het jaar waarin hij met pensioen gaat geldende ouder-

domspensioen. Ook is in de nieuwe wet opgenomen dat de hoogte van de aov niet meer jaarlijks geïndexeerd zal worden. Indexering zal alleen plaatsvinden als er sprake is van reële economische groei. PAR-Statenlid Zita Jesus-Leito gaf vanochtend aan zich grote zorgen te maken over het koopkrachtverlies van de gepensioneerden, nu de aov niet meer automatisch geïndexeerd zal worden. Zij haalde hierbij het SER-advies aan. Deze had namelijk voorgerekend dat, indien de maatregelen die de regering voor had gesteld in de periode van 2001 tot 2011 zouden zijn ingevoerd, die tot een koopkrachtdaling van 18,9 procent zouden heb-

ben geleid. Jesus-Leito wilde dan ook van de regering een lijst krijgen met hierin duidelijk aangegeven welke compensatiemaatregelen er genomen zullen worden om de te verwachte inkomsterderving te compenseren. Wilsoe (PS) stelde op zijn beurt dat de regering een balans moest nastreven tussen gezonde financiën en het menselijk aspect. Hij had het in dit verband over een groot dilemma waarmee de overheid te maken heeft. Maar Wilsoe hekelde het feit dat in de memorie van toelichting bij de wet er alleen in één alinea werd stilgestaan bij de gevolgen van de wetsaanpassing. Het PS-lid was niet te spreken over het feit dat de regering toezegde met flankerend beleid te komen. Volgens Wilsoe leert de geschiedenis dat in de praktijk hiervan zeer weinig terecht komt. Wilsoe had net zoals Jesus-Leito vragen over de korting van 6 procent voor ieder jaar, voor diegenen die ervoor kiezen om eerder met pensioen te gaan.

Bedrijfspensioenen
PNP'er Humprey Davelaar constateerde dat wereldwijd vergrijzing en de druk op de sociale fondsen toeneemt. Maar hij constateerde dat overheid en bedrijfsleven ervoor moeten zorgen dat iedereen die met pensioen gaat over een bedrijfspensioen kan beschikken. Davelaar sprak de angst uit dat straks ouderen op hun zestigste hun baan kwijt zullen raken, maar toch op de een of andere manier moeten zien rond te komen tot hun 65e, wanneer zij een aov-uitkering kunnen krijgen. Davelaar hield ook een pleidooi voor een vorm van positieve discriminatie, waardoor mensen met een hoog inkomen zouden moeten kunnen afzien van een aov-uitkering, uit solidariteit met diegenen die veel minder verdienen. De Pais-fractie wees er bij monde van Eugene Cleopa op dat opeenvolgende regeringen al vanaf 1995 door de Sociale Verzekeringsbank (SVB) erop waren gewezen dat er maatregelen vereist

waren om het aov-fonds te redden. Maar deze maatregelen zijn uitgebleven, waardoor de pijnlijke maatregelen nu genomen moeten worden. Hij had ook kritiek op de 6 procent korting. De negatieve gevolgen van deze korting zouden personen juist stimuleren om niet eerder met pensioen te gaan, aldus Cleopa. Omayra Leeftang (PAR) had vooral kritiek op het 'wrede' voorstel om de pensioengerechtigde leeftijd te verhogen. Zij maakte zich sterk voor mogelijke alternatieven, die zij vanochtend ook aandroeg. In plaats van de aov-leeftijd te verhogen, stelde zij voor om de winstbelasting weer te verhogen en de verdere inkomsten uit accijnzen en casino's te halen. Zij haalde ook PS-premier Daniel Hodge aan. Die had in zijn nationale toespraak gesteld dat niets doen misdadig zou zijn. Maar volgens Leeftang is iets doen, terwijl er beter voorhanden is net zo, of misschien nog misdadiger.

RvA: Noodzaak maatregelen AOV onduidelijk

WILLEMSTAD — Volgens de Raad van Advies (RvA), het hoogste adviesorgaan van de regering, geeft de memorie van toelichting voor de aanpassingen van de algemene ouderdomsverzekering (AOV) weinig zicht op de noodzaak van drastische maatregelen en schiet het daarom op veel punten tekort. Als de overheid meer duidelijkheid zou verschaffen, zal het draagvlak voor het ontwerp ook stijgen, aldus de RvA.

De regering heeft op 18 december vorig jaar om een spoedadvies gevraagd op de te wijzigen landsverordening van de AOV en de Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (AWW). De aanpassingen hebben als doel het AOV-fonds solvabel te maken en te houden. Om die reden wordt de pensioengerechtigde leeftijd verhoogd van 60 naar 65 jaar. Volgens de RvA moet de overheid de in te voeren maatregelen goed afwegen en bedacht zijn op de neveneffecten van deze maatregelen.

Waar kan moet de overheid met flankerend beleid komen om het nadeel van de wijzigingen zo veel mogelijk te minimaliseren of te verzachten. De RvA adviseert de regering de memorie van toelichting dusdanig aan te passen dat deze voor het breder publiek een meer verduidelijkend en informatief karakter krijgt. Dit zal de maatschappelijke draagvlak voor het ontwerp vergroten. Zo wordt onder meer het effect van de verhoging van de AOV-leeftijd in één keer van 60 jaar naar 65 jaar onvoldoende cijfermatig onderbouwd. De cijfermatige informatie en de grafiek in de memorie van toelichting worden onvoldoende on-

derbouwd en toegelicht en zijn zeer moeilijk leesbaar. Bovendien zijn deze berekeningen gemaakt toen het de bedoeling was om de nieuwe regeling per 1 januari 2012 in werking te doen treden. "Evenmin wordt in de memorie van toelichting de mogelijkheid van een gefaseerde verhoging van de AOV-leeftijd en een verhoging in één keer tegen elkaar afgezet om de behoefte aan een dergelijke zware aanpak als in het ontwerp wordt voorgesteld, te ondersteunen en wellicht meer acceptabel te maken. Daarbij zijn onder andere de huidige positie van het AOV-fonds en de neveneffecten van een verhoging in één keer relevant om aan te kunnen tonen of een gefaseerde verhoging al dan niet doeltreffend is, en of er niet tijdelijke maatregelen kunnen worden getroffen om de verhoging van de AOV-leeftijd geleidelijk over een aantal jaren te doen plaatsvinden", aldus de RvA.

Alternatieven

In het belang van de sanering van het AOV-fonds stelt de RvA voor om de kerstbonus tijdelijk af te schaffen in een periode die moet leiden naar een geleidelijke verhoging van de AOV-leeftijd. Ook adviseert de RvA de regering de controle op de afdracht van AOV-premie van verzekerden respectievelijk de toeslag van werkgevers, zowel in het formele als in het informele circuit te intensiveren.

Tot slot adviseert de regering de mogelijkheid te onderzoeken om op lange termijn additionele fiscale faciliteiten te introduceren waarbij het voor de burger toegankelijker wordt om ook zelf voor zijn ouderdomsvoorziening te zorgen. Hierdoor kan de burger zelf zijn toekomstig inkomen schep-

80 jaar radio



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Curom Broadcasting vierde vandaag het heugelijke feit dat het radiostation tachtig jaar bestaat. Vanochtend was er een mis in de Sta. Anna Basiliek gevolgd door een hapje en een drankje voor het personeel op kantoor. In de komende maanden zal het station verschillende andere activiteiten organiseren om het tachtigjarig bestaan te vieren. Tachtig jaar terug begon Curom Broadcasting als de Curaçaose Radio Omroep en was het eerste radiostation op Curaçao. Door de jaren heen is Curom Broadcasting uitgegroeid tot een bedrijf waaronder meerdere radiostations vallen, te weten Curom 850 (later Z-86), Mi 95 / ZFM en 88 Rock Korsou. Z-86 is de enige nog overgebleven zender op de AM-frequentie op het eiland.

Parlement wil ontslag voor voltallige RvC van CPA

Vervolg van pagina 1

Hij licht toe dat het besluit om tot aanschaf over te gaan ook indruist tegen artikel 30 van de CPA-statuten waarin omschreven wordt dat beslissingen niet in het bijzijn van belanghebbende partijen genomen mogen worden.

Dit om de beslissing niet te beïnvloeden. "Aangezien de president-commissaris de broer van de eigenaar van het pand is en aanwezig was, heeft men hier ook

verzuimd om een anteceden-tenonderzoek te verrichten naar de eigenaar van het pand. Ook blijkt dat de RvC akkoord ging met een miljoenen aankoop zonder 'due diligence' waarbij men ten minste over twee recente – niet ouder dan zes maanden – taxatierapporten had moeten beschikken. Al met al is deze besluitvorming zonder de nodige beraadslaging tot stand gekomen, waarbij men willens en wetens de boel heeft willen belazeren", aldus Wiels.

Bewaker bank in Scharloo zwaar mishandeld

WILLEMSTAD — Een 57-jarige bewaker van een beveiligingsbedrijf, die een bank in Scharloo bewaakt is vannacht zwaar mishandeld tijdens een poging tot overval. Dit bevestigt de politie.

De politie trof de bewaker zwaargewond op de grond aan, liggend in een plas bloed. Uit onderzoek blijkt dat, toen de man rond het gebouw ging lopen, drie voor hem onbekende mannen op hem af stormden en hem onder bedreiging van een vuurwapen opgedroegen om de deur van de bank open te maken. De bewaker nam naar hun mening te veel tijd in beslag om de deur open te krijgen, wat genoeg reden was voor de mannen om de bewaker met het vuurwapen op het hoofd te slaan. Terwijl

zij hem sloegen, lukte het de bewaker toch om de deur open te krijgen. Twee van de daders liepen vervolgens de bank binnen, de derde bleef buiten bij de bewaker en ging door met de mishandeling. Eenmaal binnen, liepen de twee daders naar een kluis waarin de ATM-machine zich bevindt. De mannen trachtten de kluis open te breken, maar toen het alarm afging namen ze direct de benen. Het slachtoffer werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van St. Elisabeth gebracht, waar hij werd opgenomen voor medische behandeling. De politie heeft de zaak in onderzoek. Belangrijke tips over dit incident kunnen gemeld worden bij het Atrakeam op de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

INVITATION
Apps4Curaçao
Part II: "Pressure Cooker Week"
March 3 - 8 2013

In-Depth Master Classes and Hands-on training.
Work in a multi-disciplinary team to create attractive Apps.

Free Participation for the 20 people who register first!

Guided by the experts behind "Apps4Amsterdam"
Special Key Note by David Mitchell, Managing Director, Technology, VML

Specialized developed for:
- Marketing Specialist
- Concept Developer
- Programmers

Please Register at www.stimul-it.com, or call Stimul-IT at +599 9 7386299.

STIMUL-IT CURAÇAO
Innovations Technology Institute

Taal is de key voor communicatie

The University of the Dutch Caribbean biedt vanaf maart 2013 op basis van de Common European Framework of Reference (CEFR) de volgende taaltrainingen aan:

NIEUW! Business Correspondence English Advanced
Nederlands: Nederlands voor anderstaligen (verschillende niveaus) en bedrijfscorrespondentie.
Engels: General & Business communication
Spaans: de Elemental hasta Avanzado
Papiamentu: di Elemental pa Profesional

The University of the Dutch Caribbean • Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 738 3300 • Fax: 738 3320

CITRO saves lives 24/7 @ sea
ALARM **913**
www.citro.org LIKE & SHARE US [citrocur](https://www.facebook.com/citrocur)

HBO ERKENDE DIPLOMA Curaçao
OPEN DAG 21 FEBRUARI 2013

WAAROM OTC?
ERKENDE DIPLOMA'S
Ook HBO Opleiding Volgens
NEDERLANDSE VOORSCHRIFTEN
KLEINE KLASSEN
MEER INDIVIDUELE AANDACHT
+BANKGARANTIE
NOC VEEL MEER...

OTC CURAÇAO
www.otccura.com

INSCHRIJF- EN INFORMATIEBIJENKOMSTEN

Dinsdag
5 en 19 februari 2013
Tijd: 18.00 - 19.45 u

Donderdag
7 en 21 februari 2013
Tijd: 18.00 - 19.45 u

Zaterdag
9 en 23 februari 2013
Tijd: 10.00 - 12.00 u

UDC
the UNIVERSITY of the DUTCH CARIBBEAN

Leegroof, vernielingen, afvaldump en illegale bouw

Eigenaar voormalig St. Michiels Bay Inn ten einde raad

WILLEMSTAD — De eigenaar en projectontwikkelaar van St. Michiels Bay Inn – de voormalige Bulado Inn – te Boca Sami, Carlos Pardo, stelt inmiddels ‘moede-loos’ te zijn geworden van de vele plunderingen, vernielingen en afvaldumps op het terrein van het hotel. Wat twee jaar geleden als een ‘mooi project startte om een duikhotel op de locatie te realiseren’, heeft nu geheel vaart verloren ‘mede ook door de illegale bouwwerkzaamheden in de directe nabijheid van het hotel’.

De lokale projectontwikkelaar Pardo, die vele projecten op het eiland wist te realiseren, zoals onder andere het verkavelingsplan te Seru Lora en Villapark Girouette en die nu in de afrondingsfase zit van het resort Palu Di Mangel bij Piscadera, stelt zich ditmaal overrompeld te voelen door de omstandigheden. Het hotel, dat nu slechts een karkas van een gebouw behelst en op een heuvel gevestigd is, maakt een bijzonder desolate indruk, waarbij de bezoeker een gevoel van onbehagen bekruipt. Alles wat los en vast zat, is uit het gebouw verwijderd, zoals de grote generatoren, die het gehele hotel van stroom voorzagen, de plafondplaten, de elektriciteitsbedrading, de ramen, deuren en kozijnen. Behalve plundering is er sprake van ernstig vandalisme, waarbij de vandalen zeer systematisch te werk gingen. Zo ligt een ruimte geheel bezaaid met kleine sponsjes waarin de vele verscheurde kussenresten nog zichtbaar

zijn, ook zijn de vele glazen blokken die deel uitmaken van het interieur, een voor een ‘met veel geduld’ kapotgeslagen. Dat het hotel nu ook louche figuren aantrekt blijkt uit de verkrachtingszaak die zich vorig jaar daar heeft voltrokken. Hierbij werden twee meisjes ernstig mishandeld en verkracht. Pardo kijkt verslagen als hij tijdens de rondleiding dit incident aanhaalt. “Ik heb het hotel ongeveer twee jaar geleden gekocht. Er was toen slechts sprake van miniem vandalisme. De aankoop was mede gebaseerd op een taxatie-rapport van 2 mei 2009, waarin de marktprijs op 2,6 miljoen werd getaxeerd. Ondanks het feit dat het interieur wat gedateerd was, zag ik veel potentie in het pand en wilde ik daar graag een duikhotel realiseren. Hierbij werd ook gekeken naar uitbreidingsmogelijkheden om van de 21-kamer tellende Inn, een 40-kamer tellende accommodatie te maken. De voormalige eigenaar had



Foto's: Ken Wong

Projectontwikkelaar Pardo kijkt teleurgesteld naar de verloedering van zijn eigendom. Op de achtergrond is het illegale bouwwerk goed zichtbaar.

reeds een aanvraag ingediend om het naastliggende overheidsterrein in erfpacht over te nemen”, aldus Pardo, die in verschillende brieven aan de overheid heeft aangegeven deze aanvraag te willen overnemen (doorgang te laten vinden), maar geen reactie ontving. “Onmiddellijk na de aankoop werd het hotel geheel gestript. Ik heb daar uiteraard aangifte van gedaan, maar ben er natuurlijk van bewust dat de algehele schade niet te verhalen valt. Behalve de plundering zag ik tot mijn verbazing dat er een bouwwerk naast het pand gerealiseerd werd. Dit bleek illegaal te zijn, deze meneer in kwestie gaf aan dat hij een aanvraag voor het terrein had lopen en dat hij ‘alvast begonnen was’, aangezien iedereen dat daar in de omgeving zou doen”, aldus Pardo. Hij heeft hierop verschillende brieven, zowel naar het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning als het Domeinbeheer gestuurd, om aandacht voor de situatie te vragen. Het bewuste bouwwerk heeft

inmiddels een hoogte bereikt waarop het dak binnenkort geplaatst kan worden. “Ik verwacht ook niet dat men daar nog iets aan zal doen. Waar men nu wel wat aan zou kunnen doen, zijn de extra twee illegale bouwwerken die onlangs zijn verze-zen. Deze bevinden zich nog in een beginnende fase, met fundering en een paar lagen steen. Ook hierover heb ik brieven gestuurd, maar helaas nog geen reactie mogen ontvangen. Als de overheid het terrein daadwerkelijk in erfpacht zou willen geven om de uitbreiding van het hotel te realiseren, zou ik zelfs bereid zijn om de funderingen kosteloos te verwijderen”, aldus Pardo. Hij licht toe dat er in het verleden voor een duikhotel serieus interesse is getoond door Belgische investeerders, die door de bovengenoemde omstandigheden afhaakten. “Het is jammer, want een dergelijk hotel zou zeker een toegevoegde waarde voor het vissersdorpje kunnen hebben en zelfs werkgelegenheid creëren.” De mogelijke ontwikkeling van een duikhotel werd ook

toegejuicht door onder andere Patrick Geers van duikschool Dive Wederfoort. **Stortplaats** Het afgelopen jaar rijden er met grote regelmaat pickups en dumptrucks het terrein op met bouwafval, huisraad, huisafval en tuinafval. “Ik ben op zich bereid om mee te helpen aan de opruimwerkzaamheden door onder andere mijn materieel daarvoor in te zetten, maar ik zou het natuurlijk niet eerlijk vinden als ik vervolgens voor het afval bij Selikor dan ook voor de kosten zou moeten opdraaien. Ik heb nog steeds de hoop dat wellicht de overheid een handje zal helpen om tot een oplossing voor deze verloedering en onhoudbare situatie te komen”, aldus Pardo. Na de rondleiding begeeft hij zich naar het vissersdorpje en raakt met twee dames bij Boca Sami Waterfront Terrace aan de praat: “Oh, bent u de baas van het hotel wat erg voor u!”, aldus de reacties van de dames, vol medeleven.



Het terrein van het hotel ligt bezaaid met uiteenlopende soorten afval.



Het hotel ligt er nu gehavend en verlaten bij.



Het zwembadgedeelte nadat het 'flink onder handen' genomen is.



Het zwembadgedeelte en tuin voor de vernielingen.

De grens van een grap

AMSTERDAM — Stand-up comedian Howard Komproe riep vorig jaar in een opwelling 9 maart uit tot Nationale Negerdag. Maar wat als grap begint, groeit uit tot een grimmige aangelegenheid waarbij Howard steeds bozere reacties ontvangt en zelfs met de dood bedreigd wordt. Die ervaringen heeft Komproe opgetekend in een boek.

Bij Uitgeverij Atlas Contact komt binnenkort 'Howard Komproe, De grens van de grap - alle dyugudyugu omtrent negerdag' in de serie Kleine Boekjes uit. “Volgens mij had niemand kunnen vermoeden dat de grap over Negerdag een zenuw blootlegde die vlak onder ons huidoppervlak lag”, aldus Howard Komproe. Hoe kan een grap zó uit de hand lopen? In 'De grens van de grap' reconstrueert Komproe de gebeurtenissen rond 9 maart en onderzoekt op welk moment de humor het aflegt tegen lompheid en lange tenen. Hij vraagt reacties van collega's en kennissen en

ontvangt bijdragen van onder anderen Theo Maassen, Gerard Spong, Stine Jensen, Noraly Beyer en Robert Vuijsje. Waarom is het woord 'neger' zo beladen in Nederland? Wat gebeurt er als iedereen zich met je grap kan bemoeien? Wat is überhaupt je functie als professionele grappenmaker, en waar ligt je grens? Komproe wil niet zijn excuses aanbieden, maar hij heeft er in ieder geval wijze lessen uit getrokken. “Nu weet je waar de mensen zitten met enge ideeën.”

Howard Komproe (1971) is stand-up comedian en maakt deel uit van de groep Comedytrain. In 2000 was de kick-off van zijn solocarrière met de show Luister, Loekoe, Yere, Kijk! Daarna volgden onder meer Dus dat, Howard 4t 1&ander en N.I.E.U.W! Het boekje 'De grens van de grap' is verkrijgbaar in paperback 96 blz., prijs circa 7,50 euro, isbn 978 90 450 2221 5 |

Open dag Radulphus

WILLEMSTAD — Het Radulphus College aan de Cas Coraweg 57 houdt zaterdagmiddag 23 februari een open dag van vier uur tot half zeven.

Iedereen die van plan is om havo of vwo te doen, kan komen kijken. Ook vsbo-instromers zijn van harte welkom. Tijdens deze middag kan een kijkje genomen worden in de lokalen, gymzalen, computerlokalen, bibliotheek en andere ruimtes op school. Ook wordt er informatie gegeven over de Basisvorming en Tweede Fase: de vakken, leermethodes, profielen, hoe er les gegeven wordt. Tevens zullen er enkele demonstratielessen gegeven worden.

WILLEMSTAD — OTC Opleiding & Trainingen Curaçao houdt aanstaande donderdag zijn jaarlijkse open dag van vijf uur 's middags tot acht uur 's avonds.

Ook kan er ingeschreven worden voor diverse sbo- en hbo-opleidingen. Nieuw

Open dag OTC

we studenten kunnen dan weer kennis maken met de school, gelegen in het Baroud Center, naast Tu-Tu Tango, tegenover Tony Roma's. Maar er kan donderdag ook meteen ingeschreven wor-

den voor het nieuwe schooljaar 2013-2014. Er is nog plaats voor de richtingen Marketing, Bank en Verzekering, Administrateur en Toerisme op sbo-niveau 2, 3 en 4. Ook voor de vierjarige hbo-op-

45 jaar Orfeon Allegro

WILLEMSTAD — Zangkoor Orfeon Allegro viert dit jaar haar 45-jarig bestaan. Om dit te vieren heeft het koor onder leiding van dirigent Rignald Yankey gedurende het hele jaar tal van optredens gepland. Het eerste speciale optreden staat gepland voor deze zondag in de kerk van Sta. Famia.

In het kader van haar jubileum treedt het zangkoor met begeleiding van organist Johnny Kleinmoedig op tijdens het heilige mis van de Sta. Famiakerk, die om negen uur 's ochtends zal aanvangen. Orfeon Allegro zal tevens de 82-jarige sopraan

Truus van Geemen begeleiden. Samen zullen zij liederen vertolken die passen in de huidige vastenperiode, terwijl Van Geemen ook solo zal optreden. Orfeon Allegro heeft voor de rest van het jaar nog verschillende speciale concerten gepland. Op 25 maart staat er bijvoorbeeld een concert gepland van Orfeon Allegro en Kor Sta. Rosa de Lima. Orfeon Allegro werd officieel opgericht op 23 oktober 1968. Dit jaar valt 23 oktober doordeweeks. Het zangkoor heeft ervoor gekozen om de viering op zondag 27 oktober te houden. In de komende maanden zal Orfeon Allegro ingaan op hoe zij haar 45e jaar zal vieren.

leiding Financieel Service Management kunnen nog studenten ingeschreven worden. Verder is iedereen van harte welkom op de open dag van donderdag.

Voor meer info kan gebeld worden naar nummer 461-8882, 461-8877 of 565-2156.

Laat zieke kinderen weer even kind zijn.

Clini Clowns

Curaçao

clinielclowns.an

Advertenties Curaçao



Ontdek de mooiste stranden en meest spectaculaire riffen. Je zou zelfs dolfijnen en zeeschildpadden kunnen tegenkomen! Beleef het allemaal op onze nieuwe luxe catamaran 'THE NATURAL'

BANDA BOU TRIP

Hele dagtrip met 4 stops. Zon, zee, snorkelen en duiken. Bezoek de bijzondere Blauwe Kamer, Mushroom Forest, Black Sand rif en scheepswrak en meerdere prachtige stranden. Gratis frisdrank, lunch en snacks. Snorkeluitrusting is inbegrepen. USD 69 per persoon
Maandag, woensdag, vrijdag en zaterdag, 8.30 uur - 17.00 uur

SUNSET TRIP

Eindig de dag in stijl en geniet van de adembenemende zonsondergang op onze luxe catamaran. Inclusief finger food en open bar. USD 49 per persoon
Donderdag en zondag, 16.30 uur – 19.00 uur (1 okt. – 31 mrt.) of 17.30 uur – 20.00 uur (1 apr. – 30 sept.)

Voor reserveringen en overige informatie

Bel: 690 6469

We vertrekken dagelijks vanaf Royal Marine Piscadera Bay. Ophaalservice is beschikbaar

HALF DAY SNORKEL

Halve dag snorkeltrip met 2 stops. Zwemmen en snorkelen bij schitterende riffen. Gratis frisdrank en snacks. Snorkeluitrusting is inbegrepen. USD 35 per persoon
Dinsdag, 8.30 uur – 13.00 uur of 13.30 uur – 17.00 uur

FAMILY FISHING

Een halve dag plezier voor de hele familie met vissen, zwemmen en relaxen in de zon. Gratis frisdrank en snacks. Visbenodigdheden zijn inbegrepen. USD 59 per persoon
Donderdag en zondag, 8.30 uur – 13.00 uur

PRIVATE CATAMARAN CHARTER

Of het nu je verjaardag, jubileum, bruiloft, of bedrijfsuitje is, of je hebt gewoon zin in een bijzondere dag; je zult onze privé charter fantastisch vinden. USD 1,500 per dag
USD 1,000 halve dag

THE NATURAL

MINIRESORT & BOATTRIPS

www.thenaturalcuracao.com • boattrips@thenaturalcuracao.com
Royal Marine Piscadera Bay • Tel: (+5999) 690 6469

Find us on Facebook

Vanaf prijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstofkosten, excl. andere toeslagen. Boeken van 20 februari t/m 6 maart 2013, vertrek van 18 maart t/m 21 juni 2013.

Zo wil ik het...



Hoge verwachting voor regionaal honkbalkampioenschap

KRALENDIJK — Van 12 tot 21 juli 2013 is Bonaire het gastland van de regionale Caribische spelen voor jeugdhonkbal, de 'Serie del Caribe 2013', in de leeftijds categorieën van elf en twaalf jaar.

De Organisatiecommissie Serie di Karibe (Little League), bestaande uit voorzitter Marlon Manuela, sportgedeputeerde James Kroon, vice-voorzitter, marketing en PR, Robert Sances, penningmeester Yona Felida-Chirino en secretaris Helvig Thodé, vertrekt volgende week zondag naar Guatemala City om tijdens een minicongres de laatste details te regelen en de participatie van zoveel mogelijke landen zeker te stellen. De bedoeling van het bezoek aan het Midden-Amerikaanse land is om het besluit te ratificeren, dat Bonaire aangewezen is door de internationale little league-organisatie als gastland en ook om afspraken te maken over de deelnemende landen. Naast afspraken over deelname is het ook de



Het logo van de Serie del Caribe 2013

bedoeling om Bonaire te promoten om te proberen zoveel mogelijk fans mee te krijgen. Het logistieke deel van de organisatie op Bonaire is al bijna rond. Daar heeft de organisatie de blauwdruk nog van in handen. In 2008 heeft Bonaire al met heel veel succes een regionaal kampioenschap georganiseerd. Plaza Resort Bonaire zal de spelers, coaches en managers onderdak bieden. Captain Don's Habitat is gereserveerd voor



Vlnr. Robert Sanches, marketing en PR, Marlon Manuela, voorzitter en gedeputeerde James Kroon, vice-voorzitter.

delegatieleden en umpires. Elk deelnemend land neemt veertien spelers, twee coaches, twee gedelegeerden en een umpire mee. Het transport is in handen van Rent-O-Fun. De catering wordt verzorgd door Eddie's Gourmandises. De wedstrijden worden gespeeld op de velden van La Sonrisa Ball Park en op het veld van de Bonaire Little

League, achter Colegio Reina Beatriz. Tijdens een minicongres wordt het gastland aangewezen, dat over twee jaar het kampioenschap mag organiseren. Bonaire werd in 2011 in Puerto Rico door twaalf landen aangewezen om de spelen dit jaar te organiseren. De organisatiecommissie die door het Bestuurscol-

lege werd aangewezen om de voorbereidingen te treffen, hoopt dan ook dat alle twaalf landen dit jaar naar Bonaire komen. Toch is men ook al blij met de komst van tien landen. De landen die zeker verwacht worden zijn: Aruba, Curaçao, St. Maarten, Dominicaanse Republiek, Puerto Rico, Virgin Islands, St. Thomas en Bonaire. De organisatie verwacht ook deelname van Antigua en Jamaica. Maar zekerheid over deelname kan pas na het congres van volgende week worden verkregen. De spelen zullen Bonaire naar schatting ongeveer 250.000 dollar kosten. Kroon voorziet geen financiële problemen. Dat geld is reeds gereserveerd op de begroting van dit jaar, zo verzekert hij. Daarnaast is er ook belangstelling van het bedrijfsleven om bij te dragen. In 2008 was de financiering ook geen probleem. Toen is de organisatie ook al haar financiële verplichtingen nagekomen. Kroon verwacht, gelet op het succes van 2008, dat de spelen dit jaar nog beter zullen worden.

Reconstructie in King-moordzaak

PHILIPSBURG — Het Gerecht in Eerste Aanleg vorderde dinsdag een zogenaamde reconstructie op de plaats delict en het opstellen van psychologische rapporten over de geestesgesteldheid van drie verdachten van betrokkenheid bij de moord op Michael en Thelma King.

De drie verdachten, M.K.J. (29) uit Jamaica, J.J.W. (21) uit Guyana en J.C.M. (18) uit St. Maarten, worden beschuldigd van de moord op Thelma en Michael King, van diefstal met geweld en vrijheidsberoving.

Ook wordt hen het witwassen van de buit van dit misdrijf en van een gewapende overval op een Chinees restaurant in de Cannegieter Street op 19 september vorig jaar. De Kings werden vermoord gevonden in hun woning in Ocean Club Villas op 21 september. De rechter vorderde een onderzoek in het appartement aan de Rhine Road in Cupecoy. Het Openbaar Ministerie vond een reconstructie

noodzakelijk om vast te stellen wat er precies gebeurd is. De reconstructie vindt plaats op 8 maart, in het bijzijn van de verdachten en hun advocaten, de rechter, medewerkers van het gerecht, officieren van justitie en de politie. Verder mag er niemand aanwezig zijn, ook de media niet.

Tijdens een hoorzitting op 22 januari verzochten advocaten Shaira Bommel en Aernout Kraaijeveld om een psychologisch onderzoek van J.C.M. en J.J.W. Beide advocaten waren kritisch over het eerdere rapport, dat gebaseerd was op slechts een kort intake gesprek. De advocaten willen een volledig onderzoek en uitgebreidere verklaringen over mogelijke sociale stoornissen. De rechter verwees deze kwestie terug naar de rechter-commissaris.

De verdachten wilden dinsdag niet reageren op de discussies. De zaak wordt behandeld op 9 en 10 april. De uitspraak wordt 8 mei verwacht.

Financieel toezicht is er om klant te beschermen

KRALENDIJK — De Autoriteit Financiële Markten (AFM) en De Nederlandsche Bank (DNB) houden er toezicht op dat financiële instellingen in Caribisch Nederland zich houden aan de regels, zoals vastgelegd in de Wet Financiële Markten BES (WfmbES). Die wet is op 1 juli vorig jaar in werking getreden.

Michiel Denkers, hoofd Toezichtgroepen Financiële Ondernemingen van de AFM, heeft onlangs tijdens een ontmoeting met de pers nadere informatie verstrekt over het toezicht. Er is een verschil tussen het toezicht door DNB en het toezicht door de AFM. DNB houdt prudentieel toezicht. Dat is toezicht op de solvabiliteit en liquiditeit van een financiële instelling, dat de instelling gezond is. Zij zorgt ervoor dat de mensen hun geld niet kwijtraken, omdat financiële instellingen zelf in financiële problemen komen, of failliet gaan. De AFM is gedragstoezichthouder. Zij houdt toezicht op het omgaan van de ondernemingen met hun klanten. Zij zorgt ervoor dat de mensen eerlijk worden behandeld. Bij gedragstoezicht gaat het om de bescherming van de consument. De financiële markt draait om vertrouwen. Het is belangrijk dat dit vertrouwen niet wordt beschaamd, legt Denkers uit. De missie van het toezicht in Caribisch Nederland is gelijk aan de missie in Nederland: het bevorderen van eerlijke en transparante financiële markten. Hoewel de missie hetzelfde is en de regels veel lijken op die in Nederland, zijn de regels voor Caribisch Nederland geen kopie van de Nederlandse wetgeving. Er is rekening gehouden met de plaatselijke situatie, aldus Denkers.

Informatieverstrekking
In de WfmbES staan de regels waaraan de financiële instellingen zich moeten houden. De AFM houdt er toezicht op dat die instellingen zich ook aan die regels houden. De vijf belangrijkste regels hebben betrekking op de informatieverstrekking, koppelverkoop, provisies, passende advisering en verantwoorde kredietverstrekking.

De wet schrijft voor dat alle vormen van informatieverstrekking over financiële producten aan bepaalde regels moeten voldoen. Reclamemateriaal en alle vormen van informatie die erop gericht zijn om een financiële dienst aan te prijzen, moeten aan bepaalde regels voldoen. Daarbij geldt de regel dat de informatie feitelijk juist is, duidelijk en niet misleidend. Bovendien moet de klant vooraf goed geïnformeerd zijn.

Koppelverkoop
Mensen moeten niet verplicht worden, om bij het afnemen van een product ook een ander product ook te nemen. Dat is bijvoorbeeld het geval wanneer iemand geld wil lenen voor een auto en daarbij ook wordt verplicht om een autoverzekering bij het bedrijf af te nemen. Dat mag niet.

Betaling van provisies
In de financiële sector is het gebruikelijk dat de aanbieder van een financieel product, het product verkoopt via adviseurs of tussenpersonen. Die tussenpersonen worden beloond voor het werk door middel van provisie. Dat kan een percentage zijn van een verzekeringspremie en kan verschillen per product. Het probleem is dat de tussenpersoon geheel onafhankelijk in het belang van de klant zou moeten nadenken, wat voor de klant het beste product is en voor zijn portemonnee. De regel zegt dat de hoogte van de provisie redelijk moet zijn. De beloning moet in redelijke verhouding staan tot wat de adviseur daarvoor doet. De beloning die een adviseur of bemiddelaar voor door hem verleende financiële diensten ontvangt van de aanbieder van een financieel product, mag niet zodanig zijn dat de belangen van de consument of cliënt daardoor in het gedrang komen.

Passende advisering

Een klant die bepaalde financiële behoeften heeft en naar een adviseur stapt, moet volledig kunnen vertrouwen op het werk en de kundigheid van die adviseur. Daarom schrijft de regel voor dat wanneer de adviseur met een klant aan tafel zit, hij eerst goed moet nagaan hoe de situatie van die klant is en die in kaart moet brengen. Hij moet zijn advies baseren op de financiële positie, kennis, doelstellingen en risicobereidheid van de cliënt, ook al zal dit weerstand oproepen bij de klant, die open kaart moet spelen.

Kredietverlening

Denkers: "Ik ben me ervan bewust dat ook die regel af en toe lokaal tot onrust leidt, omdat mensen het gevoel hebben dat de leenruimte die ze voorheen hadden, nu soms beperkt wordt door de regels die geïntroduceerd zijn en waar AFM toezicht op houdt. Die regels zijn erop gericht om te zorgen dat mensen kunnen lenen, maar dat als ze geld lenen dat verantwoord gebeurt. Dus geen goed lenen, terwijl ze al niet genoeg geld hebben om in hun basisbehoeften te voorzien." Het maximale bedrag dat iemand kan lenen wordt door deze regel begrensd. Ook het maximale percentage dat in rekening mag worden gebracht is beperkt tot 24. Voorheen liepen de percentages wel eens op tot 60. AFM heeft geen permanente vestiging in Caribisch Nederland. "Wij gaan gewoon proberen om het toezicht zo veel mogelijk vanuit Nederland te doen. We zullen wel met enige regelmaat hier ons gezicht laten zien, ook om de financiële partijen die hier actief zijn een beetje te helpen met de invoering van de nieuwe regels", aldus Denkers. Daarom is er een afspraak met de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) dat zij als een soort lokaal loket gaan functioneren, zodat mensen op een makkelijker manier hun zaken kwijt kunnen.

litie vertegenwoordigen zijn bijeengekomen en hebben bepaald dat Duncan eerst moet onderhandelen over het plan voor de politieorganisatie, de functiematrix, plaatsing, functieomschrijvingen, evaluaties en salarisschalen met de bonden. "Deze documenten liggen allemaal op zijn kantoor. Als deze zijn uitonderhandeld, zal de minister zich daaraan moeten houden." De vakbond zegt met de minister te willen onderhandelen, maar dat de juridische positie pas aan de orde komt als alle andere kwesties zijn opgelost.

Kunstgras voor buurtcentrum Nort Saliña

KRALENDIJK — Het sportveld van het Buurtcentrum Nort Saliña ligt er groen bij. In het weekeinde zijn de werkzaamheden van het aanleggen van een kunstgrasveld voorlopig afgerond. Sportgedeputeerde James Kroon nam er een kijkje om zich van de voortgang van de werkzaamheden op de hoogte te stellen.

Samen met betrokken partners is de overheid bezig om alle sportfaciliteiten op te knappen, om zo het sportniveau in alle wijken op te krikken. Bij het sportterrein van het buurtcentrum in Nort Saliña moeten de doelpalen nog worden opgetrokken, de dug-out gebouwd en het speelveld gemarkeerd. Het veld is geschikt al over verlichting. Binnen twee weken is het sportterrein klaar om officieel in gebruik te worden genomen.

Het aanleggen van het kunstgrasveld gebeurt door het Nederlandse bedrijf Edel Grass, dat zeer veel ervaring heeft hiermee en ook erkend is door de FIFA. "FIFA stelt hele hoge eisen aan de kwaliteit van de grassvelden. Zij moeten voldoen aan de wereldstandaarden voor het houden van internationale wedstrijden", aldus Gerritsen



Het kunstgrasveld bij Buurcentrum Nort Saliña ligt er prachtig bij

Sahatjan van Edel Grass. Gedeputeerde Kroon noemde de aanleg van kunstgras een duw in de rug voor de sportbeoefening in de wijken. De overheid is aardig aan het slagen met het project om de sportvelden op te knappen. Zij hebben kunstgras gekregen, verlichting, dug-out, kleedkamers, toiletten en douches, zodat

ze voldoen aan de normen die gesteld worden aan een sportterrein. Binnenkort

zijn ze allemaal klaar om officieel in gebruik te worden genomen, aldus Kroon.

Advertentie Curaçao



Blue Bay Curaçao is een snel groeiende organisatie die zich richt op projectontwikkeling en kaveldverkoop. Daarnaast houdt het zich bezig met verhuren van vakantiebungalows en het exploiteren van een hotel aan het strand. Blue Bay Curaçao bezit een 18 holes golfbaan, gelegen in een natuurlijke omgeving gevormd door heuvels, zee, rotspartijen en strand. De sfeer binnen Blue Bay Curaçao kenmerkt zich als flexibel, bruisend, inspirerend en uitdagend.

Op Blue Bay Beach bevinden zich verschillende F&B faciliteiten, zoals restaurant AzZuro, de 'Blue Bites Kiosque' en de 'Sunset Bar'. Blue Bay Beach richt zich op de tevredenheid van zowel hotelgasten, bewoners, als overige (lokale) gasten.

Voor Blue Bay Beach zijn wij op zoek naar een fulltime:

SUPERVISOR F&B (M/V)

EN EEN

SOUS CHEF (M/V)

Ben jij gastvrij en ga je tot het uiterste om voor de gasten een ultieme belevenis te creëren? Vind jij goede service vanzelfsprekend en ben je een team player? Heb je ervaring in een leidinggevende functie in de horeca en ben je flexibel en representatief? Heb je oog voor detail en kan je goed het overzicht houden? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Solliciteren

Wil je deel uitmaken van een snelgroeiende organisatie in een prachtige omgeving waardoor je geïnspireerd wordt het beste uit jezelf te halen? Stuur dan voor 1 maart jouw sollicitatie naar annettevdborg@bluebay-curaçao.com

Blue Bay Golf & Beach Resort • Landhuis Blauw z/n • www.bluebay-curaçao.com

NAPB zet strijd voort

PHILIPSBURG — Medewerkers van de politie hebben hun vakbond NAPB vrijdag groen licht gegeven om door te gaan met de strijd om hun rechten.

De politie en minister van Justitie Roland Duncan zijn in een strijd verwikkeld over de overgang van de agenten van de Nederlandse Antillen naar het land St. Maarten. Duncan was destijds minister van Constitutionele Zaken van de Nederlandse Antillen en beloofde de politie 'de beste juridische positie'. Volgens

de NAPB is dit nooit gerealiseerd. Ook steekt het dat de vakbond niet betrokken was bij het overleg. NAPB zegt verder stelselmatig buiten selectieprocedures gehouden te worden. De bond verwijt de minister machtsmisbruik. NAPB verzocht in oktober 2011 de minister om wijzigingen aan te brengen in de geïntificeerde juridische positie van de politiemensen. Duncan is daar niet op ingegaan. Ook andere verzoeken werden niet gehonoreerd, aldus de vakbond die zich 'ter zijde geschoven' voelt. De drie vakbonden die de po-

Asscher wil dat ook EU-burgers inburgeren



Een paar van de problemen zouden zijn: oververtegenwoordiging van Marokkanen en Antillianen in de criminaliteit, lage arbeidsparticipatie en taalachterstand.

DEN HAAG — Minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken wil dat nieuwkomers uit de Europese Unie, Turkije en de voormalige Antillen ook gaan inburgeren. Zij vallen niet onder de Wet inburgering, maar het is belangrijk dat ook zij zich snel de basisbeginselen van de Nederlandse samenleving eigen maken. Asscher wil daar in overleg met de gemeenten een aanpak voor ontwikkelen. Hij denkt aan een zogeheten participatiecontract met alle nieuwkomers.

Asscher heeft dat vandaag aan de Tweede Kamer geschreven. Hij wil verder de inburgeringseisen voor migranten van buiten de EU onder de loep nemen en aanscherpen, bijvoorbeeld op het punt van arbeidsdeelname. De minister noemt het 'zorgwekkend dat de integratie in sociaal-cultureel opzicht haper'. Voor veel Nederlanders van Turkse of Marokkaanse

afkomst is Nederland nog altijd een vreemd land, schrijft hij. Hij wijst ook op problemen als de oververtegenwoordiging van Marokkanen en Antillianen in de criminaliteit, lage arbeidsparticipatie en taalachterstand. Asscher kan zich voorstellen dat veel mensen zich afvragen of de islamitische levenswijze wel te verenigen is met de westerse. Hij begrijpt

dat burgers de islam door de radicalisering als een bedreiging zijn gaan ervaren. Maar hij vindt dat ook zorgelijk, omdat het de stabiliteit in de samenleving bedreigt.

Het kabinet beschouwt godsdienstvrijheid als een groot goed, maar stelt wel grenzen als belangrijke verworvenheden van de Nederlandse samenleving worden bedreigd, onderstreept de minister. Zo is het niet acceptabel dat opvattingen over de rol van de vrouw uitmonden in geweld. Ook is het niet te aanvaarden dat jongeren niet naar school gaan, niet willen werken of zich niet aan de regels houden. Het kabinet wil dat ouders en scholen meer doen

om te zorgen dat de normen gehandhaafd blijven. De minister wijst ook op nieuwe integratieproblemen door de migratie van Oost-Europeanen. Die zal nog toenemen doordat volgend jaar ook Roemenen en Bulgaren hier mogen werken. Er is daarom een 'restrictief migratiebeleid' nodig, ook als nieuwe landen EU-lid worden.

Asscher kondigt een serie voornemens aan om de integratie te verbeteren. Daarbij hoort een hardere aanpak van de criminaliteit, ervoor zorgen dat homoseksuelen door etnische minderheden worden geaccepteerd en het tegengaan van huwelijksdwang en eerwraak.

Boosheid over steun Nederland aan Poch

BUENOS AIRES — Slachtoffers van de militaire dictatuur in Argentinië zijn verontwaardigd over de Nederlandse ambassadeur Hein de Vries. In hun ogen steunt hij de verdachte oud-Transavia-piloot Julio Poch in plaats van de slachtoffers.

Dat schrijven ze in een ingezonden brief aan de krant *Pagina 12*. "Wat hij deed, was ontoelaatbaar. Hij stond een massamoordenaar bij. Moeten wij begrijpen dat Nederland de massamoordenaars van de Esma steunt? Zo lang we geen officieel bericht van het tegendeel ontvangen, is dit de boodschap aan de familieleden van de mensen die verdwenen zijn die bij het proces waren", schrijft de slachtofferorganisatie Hijos (Kinderen). Ambassadeur De Vries was maandag aanwezig bij de verklaring van onschuld die de piloot voor de rechtbank in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires aflegde. Poch wordt ervan verdacht tegenstanders van de militaire dictatuur (1976-1983) in Argentinië vanuit een vliegtuig in zee gegooit te hebben. Hij ontkent en verklaarde maandag in die tijd niets over de vluchten des doods af te hebben geweten.



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

A-merken blijven populairst

ZALTBOMMEL — Beken-de merken als Campina, Marlboro en Douwe Egberts hebben in Nederland vorig jaar de grootste omzet gedraaid in supermarkten. Net als in 2011 vormen zij de top-3 van de jaarlijkse Merken Top 100, die vandaag werd gepubliceerd door onderzoeksbureau SymphonyIRI Group.

Campina spant de kroon met een omzet van net geen 400 miljoen euro. Marlboro

(379,5 miljoen) en Douwe Egberts (347,1 miljoen) volgen op gepaste afstand. Coca-Cola, Heineken, Unox, Dr. Oetker, Friesche Vlag, Pall Mall en Becel maken de top-10 compleet. Dezelfde merken vormden ook de top-10 in 2011; enkele hebben alleen stuivertje gewisseld.

Huiskerken halen de top-10 niet, maar zijn wel aan een opmars bezig. Hun omzet groeide gemiddeld met 4,6 procent, terwijl de A-merken het moesten doen met een

gemiddelde groei van 1,6 procent. Ook de afgelopen jaren lieten huiskerken al een forsere groei zien dan A-merken. Volgens de onderzoekers was 2012 een goed jaar voor diepvriesvoeding. Niet alleen steeg Dr. Oetker, bekend van onder meer diepvriespizza's, een plekje in de top-10, ook producenten van diepvriesnacks en ijsjes gooiden hoge ogen. Dat komt vooral door respectievelijk een zomer met veel sport op tv en het goede weer in de tweede helft van de zomer.

Reddingsplan voor Bijlmerflat Kleiburg



AMSTERDAM — Het consortium De Flat waagt een finale poging om de laatste originele Bijlmerflat in Amsterdam te behouden voor sloop. De 500 appartementen in de flat Kleiburg worden verkocht als klushuis. Mocht het niet lukken om voor 1 juli 70 woningen te verkopen, dan dreigt alsnog sloop van dit cultureel erfgoed. Dit maakte VolkerWessels, een van de deelnemers aan het consortium, vandaag bekend. De eerste 100 van de 500 woningen gaan op zaterdag 2 maart in de verkoop voor prijzen vanaf 65.000 euro. Woningcorporatie Rochdale zette het gebouw voor een symbolisch bedrag van 1 euro te koop. De in 1971 gebouwde kolos is een van de grootste gebouwen van Nederland. Kleiburg is de laatste klassieke Bijlmerflat van tien verdiepingen hoog die nog niet gesloopt of gerenoveerd is.

Veel Nederlanders in woning met hypotheek

RIJSWIJK — Bijna zes op de tien Nederlanders wonen in een woning waar een hypotheek op zit. Een derde woont in een huurhuis via de vrije markt. Dat blijkt uit cijfers van Eurostat, de databank van de Europese Unie.

In bijna geen enkel Europees land woont zo'n groot percentage mensen in een woning met een hypotheek; alleen in IJsland, Noorwegen en Zweden ligt het percentage hoger. Tegelijk woont maar 8 procent van de Nederlanders in een woning die geheel van hen is en waar dus geen geld voor geleend is. Ter vergelijking: in Roemenië is dat liefst 97 procent van de bevolking. Volgens professor Peter

Schotman, hoogleraar Empirical Finance aan de Universiteit van Maastricht, is het niet verwonderlijk dat er zo veel mensen in een huis met een hypotheek wonen. "Op bijna alle huizen die de afgelopen dertig jaar zijn gekocht, is een hypotheek afgesloten in verband met de hypotheekrenteaftrek. Zelfs al heeft men het geld, dan is het belastingvoordeel toch vaak zo aantrekkelijk dat mensen

een hypotheek afsluiten." In de meeste Europese landen is de hypotheekrenteaftrek juist afgeschaft, al benadrukt Schotman dat hij niet van alle landen de gedetailleerde regels kent en daar dus ook niet diep op in kan gaan. Het verbaast hem echter niet dat zeker in West-Europa Nederland eruit springt.

Ook het aantal mensen dat huurt via de vrije markt, is Europees gezien heel hoog in Nederland met 32,5 procent van de bevolking. Slechts in een enkel land is dat percentage hoger, zoals Duitsland en Zwitserland.

Nieuwe trajectcontrole op A4

LEIDSCHENDAM — Op de snelweg A4 tussen Leidschendam en Zoeterwoude wordt vanaf 4 maart met een trajectcontrole de snelheid van auto's gecontroleerd.

Dat meldde het Openbaar Ministerie gisteren. Het systeem dat in beide richtingen boven de snelweg hangt, werd de afgelopen maanden getest en zal begin maart dus in werking treden. Op het stuk snelweg van 4,8 kilometer geldt een maximumsnelheid van 100 kilometer per uur. Borden moeten automobilisten waarschuwen voor de controle. Op de A4 is al een trajectcontrole tussen Hoofddorp en Nieuw-Vennep.

Extra geld voor slachtofferhulp

DEN HAAG — De opvang van slachtoffers van ernstige zeden- en geweldsmisdrijven wordt verbeterd. Zij komen in aanmerking voor een zogenoemde casemanager die ze over een langere periode gaat helpen bij tal van juridische en praktische zaken.

Staatssecretaris Fred Teeven van Veiligheid en Justitie schrijft dat vandaag aan de Tweede Kamer. Hij trekt voor de verbeterde opvang 2 miljoen euro per jaar uit. Op dit moment komen alleen nabestaanden van slachtoffers van moord en doodslag in aanmerking voor een casemanager. Uit onderzoek blijkt dat zij de hulp van deze casemanager zeer hoog waarderen. Daarom wordt de regeling verder uitgebreid.

Rutte mogelijk in najaar naar Indonesië

JAKARTA — Premier Mark Rutte gaat mogelijk in het najaar met een handelsmissie naar Indonesië. Dat meldde het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag. Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken is vandaag en morgen al in Jakarta om de weg hiervoor vrij te maken.

"We hebben een sterke historische band met Indonesië, maar onze relatie is niet vanzelfsprekend", aldus de bewindsman. De relatie tussen beide landen kende de afgelopen jaren nogal wat problemen. De Tweede Kamer keerde zich tegen de levering van overtollige tanks aan de oudkolonie en een staatsbezoek van de Indonesische presi-

dent aan Nederland moest in 2010 op het allerlaatste moment worden geschrapt omdat de Republiek der Zuid-Molukken (RMS) een kort geding had aangespannen om hem te laten arresteren als hij in Nederland zou aankomen.

Ook wil Timmermans de economische banden verder aanhalen. Zo zal hij zich sterk maken voor Schiphol en de haven van Rotterdam. Dat zijn de belangrijkste toegangspoorten tot de Europese Unie voor Indonesië en dat moet zo blijven, aldus de minister. De handel tussen Nederland en Indonesië kende vorig jaar een flinke groei. Nederland is binnen de EU de tweede handelspartner van Indonesië.

Toename klachten over regio Amsterdam

AMSTERDAM — Afgelopen jaar hebben veel meer mensen geklaagd over de dienstverlening van de gemeente Amsterdam en zes omliggende gemeenten. Bij de Gemeentelijke Ombudsman kwamen 2436 klachten binnen, bijna 30 procent meer dan in 2011.

Het recordaantal klachten valt voornamelijk toe te schrijven aan de gemeente Amsterdam. Bij de Amsterdamse stadsdelen Zuid, Zuidoost en Nieuw-West nam het aantal klachten zelfs met meer dan 80 procent toe, liet ombudsman Ulco van de Pol vandaag weten. Ook hebben veel meer men-

sen hun ongenoegen geuit over de Dienst Belastingen van de gemeente Amsterdam. De instantie bleek bezwaren over WOZ-waarden van woningen veelal niet tijdig af te handelen. Volgens Van de Pol is de sterke stijging deels te verklaren door een verslechtering van de dienstverlening. Ook is een aantal gemeentelijke organisaties gevoeliger geworden voor klachten. "Klachten worden eerder herkend." De meeste klachten werden door middel van een interventie opgelost. In 92 zaken bracht de ombudsman een rapport uit. De gemeentelijke instanties hebben het merendeel van de aanbevelingen in deze rapporten opgevolgd.

Meer alleenstaande ouders in bijstand

DEN HAAG — Sinds 2008 neemt het aantal alleenstaande ouders dat moet rondkomen van een bijstandsuitkering, licht toe. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag. Het gaat vooral om ouders met een niet-westerse achtergrond.

Het aantal eenoudergezinnen neemt al sinds 1999 gestaag toe, maar tot aan 2008 daalde het aantal gezinnen dat afhankelijk was van de bijstand, van 150.000 naar iets minder dan 100.000. Sinds dat jaar stabiliseerde

dat aantal en steeg weer heel licht. Van de autochtone alleenstaande ouders was in 2011 zo'n 23 procent afhankelijk van de bijstand tegen 22 procent in 2008; onder niet-westerse alleenstaande ouders is dat 42 procent in 2011. Marokkaanse gezinnen spannen de kroon: één op de twee eenoudergezinnen uit het Noord-Afrikaanse land kreeg een bijstandsuitkering. In totaal gaan er 35.000 bijstandsuitkeringen naar alleenstaande ouders van niet-westerse afkomst, aldus het CBS. In Nederland zijn er ruim 450.000 eenoudergezinnen.

Veel jonge vrouwen met motorrijbewijs

BUNNIK — Het aantal mensen dat vorig jaar een motorrijbewijs haalde, is met 18 procent gestegen. Het aantal vrouwen onder de 24 dat slaagde voor het examen, nam zelfs toe met 50 procent. Dat meldde de Bovag, de vertegenwoordiger van de motorbranche en de rijtscholen, vandaag. Opvallend veel jongeren onder de 24 besloten vorig jaar een motorrijbewijs te halen. De Bovag vermoedt dat dat komt door gewijzigde regels,

die begin dit jaar ingingen. Tot 19 januari jl. mochten mensen onder de 21 lessen en afrijden op een 'lichte' motor en daarna met het behaalde rijbewijs ook op een motor stappen met een veel groter vermogen. Dat mag sindsdien niet meer. Nu mogen jongeren op hun zeventiende al beginnen met het halen van hun motorrijbewijs, maar ze moeten wel terugkeren om ook op zwaardere motoren te mogen rijden.

EURO

AEX omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag een gemengd beeld zien, waarbij de koersuitslagen beperkt bleven. Beleggers kijken vooral uit naar de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Amerikaanse centrale bank. In Amsterdam woog een fors koersverlies van KPN op de hoofdex.

“Het gaat een beetje op en neer. De stemming zal de komende tijd waarschijnlijk voorzichtig blijven. Het opwaartse potentieel is beperkt en de risico's liggen meer aan de neerwaartse kant. De aandacht verschuift zich van de bedrijfsresultaten naar de macro-economische cijfers. Ook zal worden gelet op de Italiaanse verkiezingen en de ontwikkelingen in Spanje”, aldus handelaar Erik Nugteren van Hof Hoorneman Bankiers.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent lager op 346,51 punten. De MidKap steeg 0,6 procent tot 545,54 punten. De beurs in Parijs verloor 0,1 procent. De DAX in Frankfurt won 0,2 procent en de FTSE in Londen klom 0,5 procent. KPN was de grootste daler in de AEX met een verlies van 8 procent.

De prijs van Amerikaanse olie klom 0,2 procent tot 96,87 dollar per vat. Brentolie stabiliseerde op 117,48 dollar per vat. De euro was 1,3401 dollar waard, tegen 1,3390 dollar bij het sluiten van de Europese aandelenmarkten gisteren.

Ook vandaag bleef de euro stationair op Curaçao en noteerde 2,4292 gulden. De van koers gisteren was 2,4254 gulden.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. Beleggers stapten weer in de markt in navolging van de opgewekte stemming in Europa en de Verenigde Staten. De Nikkei eindigde 0,8 procent hoger op 11.468,28 punten. Eerder op de dag tikte de Japanse beurs met 11.510 punten het hoogste niveau aan sinds oktober 2008. Het Japanse elektronicaconcern Orin steeg 2,4 procent na bekendmaking van de overname van Robeco Groep. Orin betaalt 1,94 miljard euro voor de vermogensbeheerder van Rabobank. Toyota won 1,7 procent. Volgens de zakenkrant *Nikkei* wil de autofabrikant de productie in Japan opvoeren vanwege sterkere binnenlandse verkopen dan verwacht. Sony klom 0,3 procent. Het Japanse elektronicaconcern onthulde vandaag in New York zijn nieuwste PlayStation-spelcomputer.

Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen ook omhoog. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,3 procent hoger in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney sloot 0,3 procent in de plus. In Seoul steeg de Kospi 2 procent onder aanvoering van de Zuid-Koreaanse exportbedrijven.

WALL STREET

Vlak begin

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag vrijwel onveranderd begonnen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel onveranderd op 14.033 punten. De brede S&P daalde 0,1 procent tot 1529 punten en de technologiebeurs Nasdaq bleef ongewijzigd op 3212 punten.

Office Depot zorgde voor verwarring onder beleggers. De verkoper van kantoorartikelen bevestigde in een kwartaalbericht de fusie met branchegenoot OfficeMax, maar trok het bericht later weer in. Volgens Office Depot lopen de onderhandelingen nog en is er nog geen overeenkomst bereikt. OfficeMax klom 5,7 procent en Office Depot steeg 8 procent.

KPN laat beleggers opnieuw schrikken

AMSTERDAM — KPN heeft beleggers opnieuw laten schrikken. De maatregelen die het bedrijf neemt om aan nieuw kapitaal te komen voor investeringen, leiden tot meer verwatering van het belang van bestaande aandeelhouders dan verwacht, zo bleek vandaag.

KPN wil zijn eigen vermogen met 4 miljard euro versterken door aandelen en schuld papier uit te geven. Vandaag bleek dat het bedrijf driekwart van dat bedrag bijeen wil brengen met een aandelenuitgifte en de rest met leningen die deels tot het eigen vermogen mo-

gen worden gerekend. Analyst Jos Versteeg van effectenhuis Theodoor Gillissen noemde dat een tegenvaller. Beleggers rekenden er volgens hem op dat de omvang van de aandelenemissie beperkt zou blijven tot 2 miljard euro. Het aandeel KPN daalde

op de beurs bijna 8 procent. Grootaandeelhouder América Móvil, het bedrijf van de Mexicaanse miljardair Carlos Slim, steunt de aandelenuitgifte. In ruil daarvoor krijgt het bedrijf wel een dikkere vinger in de pap bij KPN. De Mexicanen krijgen twee plekken in de Raad van Commissarissen. Ook dat valt de markt volgens Versteeg tegen. “Ik denk dat verwacht was dat grootaandeelhouder Carlos Slim meer invloed had

kunnen uitoefenen”, zei hij. América Móvil heeft sinds vorig jaar een belang van 27 procent in KPN. “De steun van onze grootste aandeelhouder is een zeer belangrijke stap richting de succesvolle uitvoering van onze kapitaalverwerving”, aldus Eelco Blok, topman van KPN. Het bedrijf heeft de miljarden hard nodig om ondanks dalende inkomsten te kunnen blijven investeren in nieuwe technologie.

Betalen bij de kassa met mobieltje



De telefoon moet wel uitgerust zijn met een speciale chip.

LEIDEN — Klanten van de drie grootbanken in Nederland kunnen vanaf deze zomer met hun mobiele telefoon aan de kassa afrekenen. Aanvankelijk zullen alleen 1000 proefpersonen in Leiden bij een aantal winkels en kroegen gebruik kunnen maken van de toepassing. Later wordt mobiel betalen verder ‘uitgerold’, maakten Rabobank, ING en ABN Amro vandaag bekend.

Om te betalen dient de consument een mobiele telefoon met een speciale chip voor de betaalautomaat te houden en dan wordt het bedrag automatisch van de

rekening afgeschreven, legt een woordvoerder van de Rabobank uit. Lage bedragen kunnen direct worden afgerekend. Voor bedragen boven de 25 euro moet een

pincode worden ingevoerd. Mobiel bankieren kan alleen als een telefoon is uitgerust met een zogeheten NFC-chip. In veel mobiel-tjes wordt die tegenwoordig standaard ingebouwd. Voor de proef in Leiden heeft KPN niettemin 1000 geschikte telefoons beschikbaar gesteld.

De banken wijzen erop dat ook winkeliers voordeel hebben van de snelheid van

mobiel betalen. Zij kunnen meer klanten helpen in kortere tijd. Daarnaast neemt hiermee het gebruik van contant geld verder af, waardoor betalen veiliger wordt. De betaalautomaat, waar mobiel kan worden afgerekend, is bovendien tevens geschikt voor andere nieuwe contactloze betaalmogelijkheden. ING en ABN Amro introduceren dit jaar bijvoorbeeld ook een contactloos betaalpasje.

McDonald's houdt crisis buiten de deur

AMSTERDAM — Terwijl horecabestedingen steeds meer onder druk staan, heeft fastfoodketen McDonald's afgelopen jaar met omzetgroei kunnen afsluiten. In 2012 rekenden Nederlandse consumenten een recordbedrag van 647 miljoen euro af voor hamburgers, frietjes en salades. Dat is 3,3 procent meer dan in 2011, blijkt uit cijfers die de Nederlandse tak van het bedrijf vandaag naar buiten bracht.

“Als je daarbij bedenkt dat mensen door de crisis over het algemeen juist minder buiten de deur zijn gaan eten, is dat een resultaat om trots op te zijn”, zegt algemeen directeur Jo Sempels. Met Euroknallers en een goede verhouding van prijs en kwaliteit lukt het hem nog steeds om nieuwe klanten te binden. “We zijn wel voorzichtig de inflatie klakkeloos toe te passen op onze prijzen. De consument

geeft hierdoor gemiddeld nog steeds 7 euro uit per bezoek.” McDonald's betreurt het wel dat verschillende andere winkels en snackzaken onlangs in opspraak raakten nadat paardenvlees in hun producten was aangetroffen. Zo'n voedselcrisis benadrukt nogmaals het belang, de noodzakelijkheid om je voedselketen te kennen en te beheersen, luidt het officiële standpunt van het hamburgerrestaurant.

Het geheim van McDonald's ligt volgens Sempels juist in het brede en kwalitatief hoogstaande assortiment dat dagelijks aan de lopende band wordt klaargemaakt. Naast de bekende Big Mac staan bijvoorbeeld ook diverse salades, de McKroket en een speciale satéburger op de menukaart. “Onlangs is uit een onderzoek naar voren gekomen dat er ook veel vraag is naar een glutenvrij broodje. Dat gaan wij dit jaar in een pilot uitproberen”, vertelt de topman.

Vanaf eind maart zal Sempels de Nederlandse consument bovendien op grote schaal gaan informeren over de hoge kwaliteit van de gebruikte ingrediënten.

McDonald's wil onder meer benadrukken dat het alleen werkt met 100 procent echt rundvlees.

Ook voor 2013 is namelijk zo'n 4 procent omzetgroei ingecalculeerd. Hiervoor heeft Sempels 45 miljoen euro aan investeringen gereserveerd. Zo zullen er vijf nieuwe restaurants de deuren openen. Ook zal in veel bestaande restaurants het interieur of de voorgevel worden vervangen. In totaal zullen er naar schatting zo'n 400 nieuwe banen bijkomen. Nu telt McDonald's in Nederland nog 231 restaurants, die wekelijks door circa 3 miljoen gasten worden bezocht. Er werken ruim 17.000 mensen.

EU-akkoord over meer begrotingscontrole

BRUSSEL — Er is een Europees akkoord over meer begrotingscontrole. Het Europees Parlement, de EU-lidstaten onder voorzitterschap van Ierland en de Europese Commissie zijn het vandaag eens geworden over het zogenaamde ‘two pack’. Het gaat om regelgeving over meer bevoegdheden voor de Europese Commissie over de begrotingen van EU-lidstaten.

Het dagelijks bestuur van de EU kan al op basis van in het voorjaar ingediende begrotingsvoorstellen van de lidstaten met aanbevelingen komen. Europarlementariër Corien Wortmann-Kool (CDA) is opgetogen over het akkoord. Zij spreekt van een cruciale toevoeging op al bestaande

regels. “Het geeft de Commissie de mogelijkheid sneller bij te sturen, met name bij die landen die in de problemen dreigen te geraken.” Ook zijn in het ‘two pack’ de spelregels vastgelegd die gevolgd moeten worden als een land financiële steun ontvangt uit Europa. Steunprogramma's voor onder meer

Griekenland en Ierland werden ad hoc opgesteld, nu is de procedure helderder omschreven.

Het Europees Parlement wilde ook een toezegging dat er concreet werk zou worden gemaakt van zogenoemde euro-obligaties, oftewel het op Europees niveau gezamenlijk op de markt brengen van schuld papier. Voor veel lidstaten, waaronder Nederland, ging dit veel te ver. In het bereikte compromis is overeengekomen dat er een werkgroep komt die voor maart 2014 met zijn bevindingen komt over de

wenselijkheid, risico's en voorwaarden van het invoeren van deze zogeheten eurobonds.

“Die uitkomst is teleurstellend”, aldus europarlementariër Bas Eickhout (Groen-Links), die wel blij is met de strengere begrotingscontrole. “Het verlichten van de nog altijd torenhoge schuldenlast in veel eurolanden kan de Europese economie een nieuwe impuls geven. De lidstaten durven het helaas niet aan om het beste uit Europese samenwerking naar boven te halen.”

Groei smartphone zet door

HOUTEN — Het aantal smartphonegebruikers in Nederland blijft groeien. In het vierde kwartaal van vorig jaar bezat 61 procent van alle mensen met een mobiele telefoon zo'n toestel, vergeleken met 52 procent in het begin van dat jaar. Dat maakte onderzoeksbureau Telecompaper vandaag bekend.

De leeftijdsgroep twaalf tot negentien jaar loopt voorop en Samsung blijft het populairste merk met een marktaandeel van 40 procent. Het succes van het besturings-

systeem Android gaat volgens de onderzoekers gelijk op met het succes van Samsung. Het marktaandeel van Android is opgelopen tot 60 procent. Apple wist zijn marktaandeel te vergroten tot 20 procent.

Smartphonegebruikers zijn gemiddeld genomen jonger, vaker man en hoger opgeleid met een hoger inkomen. De grootste mobiele merken in de markt voor smartphones zijn Hi, T-Mobile en Vodafone. De laatste twee samen nemen meer dan de helft van de smartphone-markt voor hun rekening.

S&P waarschuwt voor wanbetaling Cyprus

LONDEN — Er is een ‘aanzienlijk en toenevend risico’ dat Cyprus zijn schulden niet meer kan afbetalen. Daarvoor heeft kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) vandaag gewaarschuwd.

S&P heeft Cyprus nu op een kredietrating van CCC+ staan met negatief vooruitzicht. Dat betekent dat de kredietbeoordelaar een substantieel risico ziet dat staatsleningen niet worden terugbetaald. Volgens kredietanalist Moritz Kraemer is er een kans van ‘op zijn

minst één op drie’ dat het bureau zich dit jaar gedwongen ziet zijn oordeel over de kredietwaardigheid van Cyprus verder te verlagen.

Dat zou kunnen gebeuren als hulp vanuit Europa of het Internationaal Monetair Fonds (IMF) uitblijft, of als Cyprus niet in staat blijkt aan de eisen te voldoen die aan een hulpprogramma worden verbonden. In dat geval rest het euroland weinig anders dan een schuldsanering waarbij investeerders een deel van hun geld kwijtraken, aldus S&P.

AirAsia en Tata werken aan vliegmaatschappij

KUALA LUMPUR — AirAsia heeft plannen om een nieuwe vliegmaatschappij in India te starten in samenwerking met Tata Sons, een dochterbedrijf van het Indiase bedrijf Tata Group. Dat maakte de grootste low-budgetmaatschappij van Zuidoost-Azië vandaag bekend.

De vliegmaatschappij heeft een voorstel gedaan bij de Indiase waakhond voor buitenlandse investeringen om een nieuwe joint venture op te zetten in India. Daarin zou AirAsia een belang van 49 procent nemen. Tata Sons krijgt 30 procent in handen, een derde partij neemt de rest op zich. De dochteronderneming van Tata Group zal naar eigen zeggen geen operationele rol binnen het samenwer-

kingsverband krijgen. De samenwerking helpt AirAsia om in te springen in een van de snelst groeiende markten binnen de luchtvaartbranche. Door de groeiende economie in het land kiezen steeds meer mensen ervoor om zich te verplaatsen met het vliegtuig in plaats van met de trein. Voorspellingen van de Indiase regering laten zien dat in 2021 zo'n 159 miljoen mensen per jaar met binnenlandse vluchten zullen reizen. De plannen zijn mogelijk omdat de Indiase regering in september de regels versoepelde voor buitenlandse bedrijven om te investeren in het Aziatische land. De Indiase vervoerder Jet Airways ging daarop gesprekken aan met Etihad Airways uit Abu Dhabi over een investering.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Feb		PREV.	20-Feb		
DOW JONES	14035.67	14042.72	AEX	347.63	344.40		
S&P 500 INDEX	1530.94	1528.33	AEGON NV	5.13	4.97		
NASDAQ	3213.60	3207.34	AGEAS	26.05	26.83		
AMAZON.COM INC	269.75	272.85	AHOLD NV	10.99	11.10		
AMERICAN EXPRESS	62.28	62.31	ASTORIA FINL	10.04	9.97		
APPLE INC	459.99	453.00	AKZO NOBEL	52.10	50.02		
AT&T INC	35.67	35.94	ASML HOLDING NV	55.09	55.22		
BERKSHIRE HATH-B	101.02	101.32	CORIO NV	35.26	34.85		
CISCO SYSTEMS	21.46	21.55	DANONE	53.15	53.04		
CITIGROUP INC	44.50	44.09	DSM (KONIN)	46.92	45.41		
WALT DISNEY CO	55.73	55.54	HAL TRUST	98.50	98.29		
EBAY INC	56.88	56.75	HEINEKEN NV	54.77	55.63		
GENERAL ELECTRIC	23.75	23.62	ING GROEP NV	6.70	6.52		
GOOGLE INC-CL A	806.85	804.07	ROYAL INTECH NV	9.71	9.85		
HEWLETT-PACKARD	16.89	16.90	KPN (KONIN) NV	3.23	2.91		
HOME DEPOT INC	67.55	67.25	KONINKLUKE PHIL	21.94	21.75		
IBM	200.32	201.52	POSTNL NV	1.87	1.86		
INTEL CORP	21.09	21.02	REED ELSEVIER	11.75	11.61		
JOHNSON&JOHNSON	76.96	76.84	REXEL SA	17.14	17.72		
MEDTRONIC INC	45.80	44.90	ROBECO	25.07	25.27		
MICROSOFT CORP	28.05	28.05	ROLINCO NV	21.57	21.71		
3M CO	104.18	104.23	RORENTO NV	54.22	54.21		
PFIZER INC	27.71	27.68	ROYAL DUTCH SH-A	24.81	24.75		
PROCTER & GAMBLE	77.38	77.45	TOMTOM	3.54	3.49		
ROYAL DUTCH-ADR	66.58	66.22	UNILEVER NV-CVA	29.83	29.98		
SCHLUMBERGER LTD	79.99	79.56	WESSANEN NV	2.26	2.25		
SPRINT NEXTEL CO	5.90	5.85	WOLTERS KLUWER	15.16	15.50		
TEXAS INSTRUMENT	33.94	33.72	WP-STEWART HLDGS	225.27	230.38		
TIME WARNER INC	53.79	53.75	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	19-Feb		
VISA INC-CLASS A	157.61	156.43	MONEY MARKET	13.0608	13.0608		
IEFS	PREV.	20-Feb	US DOLLAR BOND	2.5285	2.5224		
ISHARES-DJ DIV	61.35	61.27	GLOBAL GROWTH	2.0102	2.0171		
ISHARES-EMG MKT	44.08	44.08	US GROWTH	9.0632	9.1423		
ISHARES-MSCI PAC	50.21	49.99	CANADIAN GROWTH	2.9792	2.9837		
ISHARES-RS 3000	91.33	91.17	CURRENCIES	PREV.	20-Feb		
ISHARES-SP500 GR	80.61	80.48	YENUSD	93.510	93.740		
ISHARES-S&P EURO	40.71	40.68	EURUSD	1.339	1.338		
POWERSHARES DB C	28.24	28.11	CANUSD	1.013	1.016		
POWERSH-QQQ	68.24	68.10	GBPUSD	1.542	1.529		
SPDR S&P MID 40	204.44	203.85	COMMODITIES	PREV.	20-Feb		
SPDR S&P 600 SMA	82.38	82.09	OIL WTI	96.66	96.30		
FUNDS	PREV.	20-Feb	GOLD	1605.05	1579.59		
BLACKROCK GBL ALL	44.93	44.93	SILVER	29.47	28.53		
TEMPLETON GBL BND	23.53	23.57	WHEAT	738.75	738.25		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 7/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Zegening met waterpistool



Foto: Reuters

Pastoor Humberto Álvarez maakt er een feestje van.

In de Mexicaanse stad Saltillo probeert priester Humberto Alvarez van het 'stoffige' imago van de katholieke kerk af te komen. Hij boekt succes bij het jonge publiek door onder andere toga's met superhelden erop te dragen. Álvarez (40) heeft verschil-

lende nieuwe gebruiken geïntroduceerd. Zo zegent hij de parochie met wijwater uit een waterpistool. De priester spreekt met zijn bijzondere aanpak vooral kinderen en jongeren aan. Zij komen massaal naar zijn diensten. In zijn preken vergelijkt de

priester Bijbelse karakters met superhelden als Batman en Superman, want zij vechten allemaal tegen angst en voor vrede, meldt *Corriere della Sera*. Niet iedereen is even gelukkig met de kinderlijke aanpak van de voorganger.

'Meer toerisme naar Noord-Korea'

Het aantal toeristen dat Noord-Korea bezoekt, groeit. Staatspersbureau KCNA meldde gisteren dat er sinds 2000 elk jaar meer bezoekers komen en dan vooral vanaf 2009. Aantallen gaf KCNA niet. Het stalinistisch geregeerde land geldt als een van de meest gesloten staten. Vorig jaar zijn er volgens KCNA nieuwe chartervluchten voor de toeristen uitgevoerd vanuit de Chinese steden Harbin, Shanghai, Xian en Yanji. Er is vorig jaar zomer ook een lijnvluchtdienst geopend van Kuala Lumpur (Malei-

sië) naar de Noord-Koreaanse hoofdstad Pyongyang. De toename komt volgens het persbureau door de vele attracties van Noord-Korea en 'grensgebieden zijn ook opengesteld voor toerisme'. Het regime wordt sinds de dood van zijn vader en dictator Kim Jong-il, eind

2011, geleid door Kim Jong-un, die rond de dertig jaar oud is. Hij zou opener zijn dan zijn voorgangers. Op 12 februari deed het land zijn derde kernproef. Twee dagen later meldde KCNA dat het land een geheel nieuw karaoke-apparaat heeft ontwikkeld.

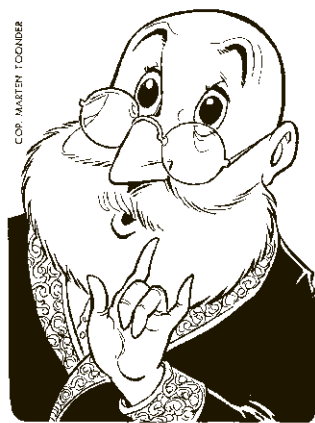
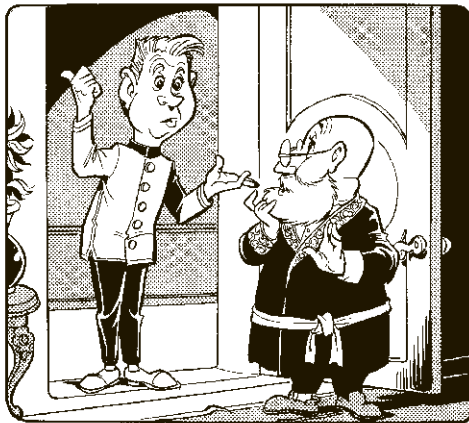
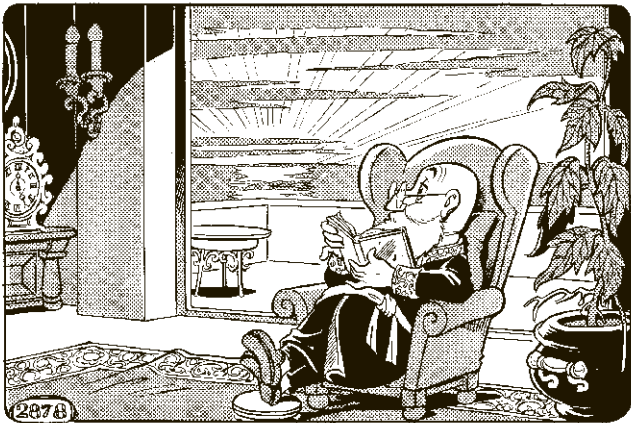
Het koudste dorp ter wereld



In het Siberische dorp Oymyakon wonen maar 500 mensen. Dat kleine aantal is niet zo gek, want het is de koudste permanent bewoonde plaats ter wereld. Onlangs zakte de temperatuur er naar een historische -71 graden Celsius. De enige school in het dorp sluit als de temperatuur onder de 52 graden zakt. Dat gebeurt vrij vaak met een gemiddelde januari temperatuur van -50 graden. Verder laten de inwoners de motor van hun auto vaak de hele dag draaien, omdat ze anders vrezen dat de wagen niet meer op gang komt. Mobiele telefoons werken niet bij deze temperaturen, batterijen begeven het, inkt bevriest en je hebt drie dagen nodig om een graf te delven. Dat zijn zomaar wat problemen die de Oymyakonezen ervaren. In de zomer is het er gelukkig lekker warm, rond de 30 graden Celsius.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



Koning Hollewin had zich die avond geïnstalleerd met lichte ontspanningslectuur: een detectiveromannetje. Dit nam hem zo in beslag dat hij de tijd vergat en doorlas tot het verhaal uit was.

"Zo," prevelde de vorst tenslotte. "De misdaad is ontrafeld en de schuldigen zijn gestraft zoals dat in een verhaal behoort. Indien het ook in werkelijkheid zo gesteld was, zou..." Hij brak af toen de klok vijf slagen liet horen. "Vijf uur!" mompelde hij onthutst, "en Wiebeltje is nog niet terug! Ik ben misschien wat ouderwets, maar dit lijkt me toch wel erg laat voor een jong meisje! Als er maar niets gebeurd is...!" Er werd op de deur geklopt en de bange voor gevoelens van de koning verdiepten zich.

"Om deze tijd klopt men niet zonder dringende reden bij de gasten aan," prevelde hij, terwijl hij zich naar de deur haastte om deze te openen. Het bleek een zenuwachtige hotelbediende te zijn.

"Majesteit," sprak deze. "Ik heb een onaangename tijding voor u. De politie wacht beneden." "Is er iets met juffrouw Wip?" vroeg Hollewin verblekend. "Ja, daar gaat het over," antwoordde de employé. "Ze zit op het politiebureau en nu vraagt de inspecteur of u daar ook heenkomt. We moesten u waarschuwen zodra u wakker was en omdat er nog licht brandde..." "Jaja, ik ben wakker," verklaarde Hollewin, "klaarwakker! Ik ga meteen!"

Kat na bijna acht jaar terug

Kat Milo is na bijna acht jaar terug bij zijn Britse baasjes. Het beest liep in juli 2005 weg van huis. Milo en zijn zusje Coco woonden al tijden bij het echtpaar Steve (54) en Fiona (52) Allan. Op een avond in juli 2005 lieten de twee hun katten naar buiten voor een wandelingetje. Ze kwamen niet meer naar huis. Coco keerde na acht dagen zwerven terug, van Milo was er geen enkel spoor. Tot afgelopen december de dierenarts belde. Die vertelde het echtpaar dat

Milo waarschijnlijk was gevonden. Zijn baasjes wilden hem graag terug, maar de kat was verwilderd na al die jaren. Pas na drie maanden lukte het vrijwilligers van een kattenopvang om het dier te temmen, schrijft SWNS. Daarna kon hij gesand worden en bleek hij een chip te hebben waaruit naar voren kwam dat het inderdaad om Milo ging. De kat is intussen weer thuis, waar hij het erg naar zijn zin heeft. Alleen naar buiten wil hij niet meer.

Professor uit de kleren

Op de Columbia University in New York is ophef ontstaan over een professor die tijdens een college uit de kleren ging. Vreemd genoeg ging het om een college in kwantummechanica. De les werd nog mee bizar toen twee mannen in zwart pak op het podium verschenen en een van hen een knuffeldier aan een zwaard reeg. Ondertussen werden op de achtergrond video's van de aanslagen op 11 september en Nazi-Duitsland getoond. Na afloop kwam professor Emlyn

Hughes met een verklaring voor zijn showtje. "Om kwantummechanica te leren moet je je helemaal uitkleden, de rommel uit je hersenen wassen en helemaal opnieuw beginnen." Studenten filmde het bizarre college. De universiteit onderzoekt inmiddels of het opmerkelijke lesuur door de beugel kan. Benadrukt wordt dat professoren zo veel mogelijk vrijheid krijgen in hun onderwijs, maar dat daar ook bepaalde verantwoordelijkheden bij horen.

Bedelaar geeft ring terug

Sarah Darling uit Kansas in de Amerikaanse staat Missouri is de dakloze Billy Ray Harris eeuwig dankbaar. De vrouw gooide eerder deze maand per ongeluk haar verlovingsring samen met wat kleingeld in het bekertje waarmee Harris bedelt. De man kon enkele duizenden euro's krijgen voor de ring,

maar hij besloot hem gewoon terug te bezorgen aan de verstrooide vrouw. Harris ontdekte de ring pas toen hij zijn bekertje na het bedelen leeg maakte. Hij dacht dat het sieraad vals was, maar liet het voor de zekerheid toch schatten. Het kleinood bleek een smak geld waard. De dakloze liet zich echter niet verleiden en vatte de volgende dag gewoon weer post op zijn vaste plek, mét de ring. Het duurde niet lang eer Sarah Darling ook opdook. De vrouw had zich thuis pas gerealiseerd dat ze per ongeluk haar verlovingsring had weggegooid. Ze was door het dolle heen toen bleek dat de dakloze man hem bij zich had gehouden. "Het leek wel een wonder. Ik was er echt van overtuigd dat ik hem nooit meer terug zou zien", zegt Darling. Harris vindt zijn actie niet meer dan normaal. "Mijn grootvader was een dominee en hij heeft me opgevoed. Dankzij hem heb ik een sterk karakter. Ik ben geen heilige, maar ook geen duivel", aldus de man.

Jonge ondernemer

Een negenjarige jongen in Groot-Brittannië is directeur van een winstgevende webwinkel. Hij verkoopt online snoep aan leeftijdgenoten. Het is al het derde bedrijf van de ondernemende Henry Patterson. Op zevenjarige leeftijd begon hij met de verkoop van zakken mest langs de weg. Daarna stapte hij over naar eBay en verdiende op die website binnen korte tijd zo'n 170 euro. Inmiddels is hij volgens *Daily Mail* toe aan zijn derde zakelijke avontuur: een online

snoepwinkel voor kinderen. Hij heeft sinds de winkel open is al meer dan honderd bestellingen gekregen en maakt inmiddels winst, weet de krant.

De kleine ondernemer gaat professioneel te werk. Hij draagt graag een pak, heeft zelf zijn logo en huisstijl ontworpen en deelt visitekaartjes uit op het schoolplein. Ook zijn toekomstplannen liegen er niet om. Over een paar jaar wil de snoepverkooper graag films registreren.

'Erasmusbaby'

Jennifer van Evelingen beviel gisteren in een flits van een kerngezond zoonje op de Maasboulevard in Rotterdam.

Vader Jaap had zelfs geen tijd meer om de auto te parkeren en zette de wagen stil op de rijbaan. "Mijn vrouw gilde: De baby! Ik keek en

zag het hoofdje al." De ouders hadden de baby aanvankelijk Hezron Kipkurui willen noemen, een Keniaanse naam, vanwege de afkomst van moeder Jennifer. "Maar we noemen hem Hezron Erasmus Kipkurui, om de bijzondere plek waar hij ter wereld kwam, aan de voet van de Erasmusbrug."

Jaarloon in uurtje



Foto: Google

Hillary Clinton schnabbelt soms wat bij.

Hillary Clinton heeft een nieuwe bijbaan als spreker op conferenties en bij bedrijven en verenigingen. Volgens verschillende Amerikaanse media kan ze daarmee binnen een uur verdienen wat ze als minister van Buitenlandse Zaken in een heel jaar kreeg: 200.000 dollar, zo'n 149.000 euro. Clinton kan voortaan uitsluitend ingehuurd worden via de Harry Walker Agency in New York,

een prestigieus bedrijf dat ook boekingen verwerkt voor onder anderen de Duitse oud-bondskanselier Gerhard Schröder, acteur Arnold Schwarzenegger en Hillary's echtgenoot Bill Clinton. Volgens mediaberichten heeft de oud-president in de eerste tien jaar na zijn vertrek uit het Witte Huis in 2001 omgerekend al zo'n 66 miljoen euro verdiend met het geven van speeches.

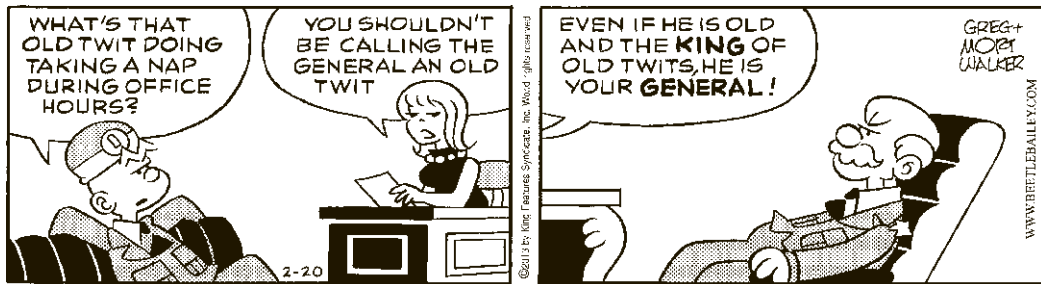
BUCKLES

By David Gilbert



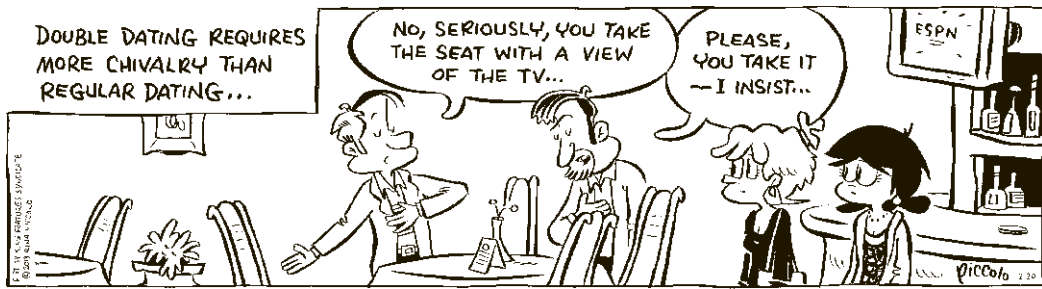
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Grieken staken tegen bezuinigingen

Politie vuurt traangas af op betogers



De protesten zijn gericht tegen het bezuinigingsbeleid van de regering en de sterk toegenomen werkloosheid.

ATHENE — De Griekse politie heeft vandaag in Athene traangas gebruikt om betogers te verspreiden. Dat gebeurde toen de demonstranten naar het parlement trokken om hun afkeer te uiten van het bezuinigingsbeleid van de regering.

In Griekenland wordt op grote schaal gestaakt. Grote delen van het openbare leven liggen stil. Ambtenaren, leraren en de mede-

werkers van de spoorwegen hebben het werk neergelegd uit protest tegen het bezuinigingsbeleid van de regering en de sterk toe-

genomen werkloosheid. De bussen in de hoofdstad Athene rijden zes uur niet en het luchtverkeer is verlamd. Vooral reizigers op binnenlandse vluchten moeten met vertraging rekening houden.

Ook de schippers van de veerboten staken, waardoor

eilanden over zee niet te bereiken zijn. De twee grote vakbonden GSEE en Adedy hebben tot de stakingen opgeroepen. De economie van het Zuid-Europese land krimpt al zes jaar. Vooral jongeren hebben het zwaar. Meer dan 60 procent van de beroepsbevolking onder 24 jaar is werkloos.

Veel commotie rond prins Laurent

BRUSSEL — De Belgische prins Laurent, die in een Oostenrijks ziekenhuis ligt met een inwendige bloeduitstorting, leeft al jarenlang van schandaal naar schandaal. De nu 49-jarige prins, derde kind van koning Albert II, staat bekend als het enfant terrible van het Belgisch koningshuis. Hij overschaduwde met zijn misstappen de rustige kroonprins Filip, zus Astrid en zijn buitenechtelijke zus Delphine.

Laurens Benedikt Boudewijn Maria kwam tijdens zijn lange vrijgezellentijd al veel in het nieuws door fikse snelheidsovertredingen met zijn sportwagens en het uitschelden van agenten. En dan waren er de vriendinnen, van wie de opzienbarende wel het Vlaamse seksymbool Wendy van Wanten was die uit de kleren ging in tv-programma Pin Up Club. Ook de berichten over zijn intelligentie zijn niet altijd even lovend. Als verklaring wordt soms gegeven dat hij in zijn kindertijd weinig aandacht kreeg vanwege de huwelijks-crisis van zijn ouders en vanwege pestgedrag op school. Hij liep eens weg van school en wandelde vervolgens langs

de snelweg van Antwerpen richting Brussel. Toen zijn vader in 1993 koning werd, nam Laurent enkele maatschappelijke taken op zich. Hij ging stichtingen leiden voor het milieu en het dierenwelzijn. Het leven van Laurent kwam even in rustiger vaarwater. Hij huwde in 2003 met de tien jaar jongere Claire Coombs, een bescheiden Brits-Waalse landmeter. Maar na de geboorte van hun eerste kind in 2004 beging Laurent alweer een misstap. Als peetoom koos Laurent voor de zoon van de verdreven sjah van Iran. De Belgische regering stak daar een stokje voor, uit vrees voor een diplomatieke rel met het toenmalige regime in Iran. Eind

2005, bij de volgende geboorte, zorgde Laurent opnieuw voor opschudding door de eerste foto's van de tweeling, twee prinsjes, exclusief te verkopen aan de Vlaamse Story. De ongebruikelijke bijverdienste werd direct door de regering verboden.

In 2011 kreeg Laurent een officiële reprimande. Hij was tegen het advies en zonder toestemming van de koning en de toenmalige premier Yves Leterme naar de voormalige kolonie Congo gereisd. Voor straf werd zijn naam geschrapt van tal van officiële gelegenheden. Bij een nieuwe overtreding zou hij zijn uitkering van de staat verliezen.

Begin dit jaar dreigde dit te gebeuren toen bleek dat de prins contact had gehad met Angolese diplomaten. Maar dit contact was niet strijdig met de afspraken, concludeerde de regering. Laurent hoopt op 19 oktober vijftig jaar te worden.

‘Mogelijk wijziging regels conclaaf’

VATICANSTAD — Voor hij op 28 februari aftreedt, zal paus Benedictus XVI mogelijk nog de regels voor het conclaaf van kardinalen aanpassen. Dat heeft de woordvoerder van het Vaticaan vandaag gezegd.

De veranderingen kunnen van invloed zijn op het begin van het conclaaf, dat de nieuwe paus kiest. Volgens de huidige regels zal het op 15 maart of enkele dagen erna beginnen, maar het Vaticaan

meldde eind vorige week al dat de kardinalen onder tachtig jaar mogelijk eerder bijeen zouden komen om de nieuwe paus te kiezen. Voorwaarde is wel dat de kardinalen op tijd in Rome kunnen zijn. Zij zijn verplicht aan het conclaaf deel te nemen, tenzij hun gezondheidstoestand dat niet toelaat. De paus kan de regels aanpassen via een zogeheten motu proprio (uit eigen beweging). Nu geldt dat het conclaaf pas vijftien dagen na het overlijden of aftreden van een paus kan beginnen.

Rusland akkoord met rookverbod

MOSKOU — Russen mogen niet meer roken in scholen en andere educatieve instellingen, openbare ruimtes en op werkplekken. De Federatie-raad, de Russische Eerste Kamer, stemde vandaag in met een streng rookverbod, meldde persbureau Interfax.

Vanaf 1 juni worden de rechten van de ruim 40 miljoen rokers in Rusland beperkt.

De nieuwe wet, in Rusland de anti-tabakswet genoemd, bepaalt ook dat er niet mag worden gerookt in overheidsgebouwen. Personen die de wet overtreden, krijgen een boete van 5000 roebel (ongeveer 125 euro); instellingen moeten 150.000 roebel betalen. Alleen president Vladimir Poetin moet zijn handtekening nog zetten onder de wet.

Spannende parlementsverkiezingen in Italië

ROME — Ruim 51 miljoen Italianen zijn opgeroepen zondag en maandag een nieuw parlement te kiezen. Volgens alle opiniepeilingen van de afgelopen weken is het centrumlinkse kamp van de oud-communist Pier Luigi Bersani verzekerd van een absolute meerderheid in de Kamer van Afgevaardigden. De uitslag in de Senaat is echter niet te voorspellen.

Dit komt doordat het bij de verkiezing van de senatoren erop aankomt welk politiek blok in een regio het grootst is. In belangrijke regio's zoals Lombardije en Sicilië is het verschil tussen centrumlinks en centrumrechts minuscule. Bersani kan niet, zoals premier Mark Rutte in Nederland, ervoor kiezen zonder een duidelijke meerderheid in de Senaat te regeren. In Italië moet een kabinet namelijk eerst in een vertrouwensstemming door zowel Kamer als Senaat worden goedgekeurd voor het aan de slag kan. Een mogelijke bondgenoot van Bersani is Mario Monti, de hoogleraar economie die sinds november 2011 leiding geeft aan een zakenkabinet, dat vooral de overheids-

financiën op orde moest krijgen. Monti ging voor de verkiezingscampagne de politiek in door enkele partijen in het politieke midden achter zich te scharen. Monti hamerde er zondag op dat hij nog met niemand onderhandelt over een eventueel bondgenootschap na de gang naar de stembus. Veel Italianen kunnen zich ook moeilijk voorstellen dat Monti samen in één regering zit met Nichi Vendola, de leider van SEL, het Italiaanse GroenLinks. Monti is weliswaar populair bij de Duitse bondskanselier Angela Merkel en andere politici in Noord-Europa, die vreesden dat Italië door zijn enorme schuldenberg een zelfde soort zorgenkindje zou worden als Griekenland, maar dan een dat te groot is om te

redden. De regering in Berlijn geeft daarom openlijk haar steun aan Monti. Maar met het keiharde saneringsprogramma Salva Italia (Red Italië) maakte Monti geen vrienden bij linkse en armere Italianen. Sommige bewindslieden van het kabinet-Monti hadden er zelf moeite mee. Minister Elsa Fornero had tranen in haar ogen toen zij de harde bezuinigingen op het pensioenstelsel bekendmaakte. Daartoe is besloten ondanks het feit dat Italiaanse bejaarden volgens een recent onderzoek van 1996 tot 2011 al gemiddeld 33 procent van hun koopkracht zijn kwijtgeraakt. De politiek leider van centrumrechts, ex-premier Silvio Berlusconi, maakt handig gebruik van de onvrede over Salva Italia. Zo beloofde hij miljarden aan in 2012 geheven belastingen terug te geven. Zo wist hij zijn PDL in de peilingen omhoog te krikken van 11 procent begin december tot ruim 20 procent nu.

100 miljoen Indiërs staken

NEW DELHI — Niet minder dan bijna 100 miljoen werknemers hebben vandaag in India aan een landelijke staking meegedaan. Dat beweren in elk geval de elf vakbonden die verantwoordelijk waren voor de massale werk-

onderbreking. De staking bij onder andere banken, de transportsector, verzekeringsbranche en de kolen- en petroleumindustrie was gericht tegen de liberalere economische politiek van de regering. De actie was een van

de grootste in de geschiedenis van India en legde het land voor een deel lam. In Noida bij de hoofdstad New Delhi kwam het tot ongeregelde heden onder de stakers en raakten enkele tientallen mensen gewond.

Antisemitisme in Frankrijk neemt toe

PARIJS — Het aantal antisemitische incidenten in Frankrijk is vorig jaar toegenomen met 58 procent. Er vielen vier doden. Er is sprake van een 'jaar van geweld zonder precedent'. Dat staat in een jaarverslag dat de joodse organisatie SPCJ vandaag heeft gepresenteerd aan premier Jean-Marc Ayrault, aldus Franse media.

Op de aanslagen tegen een joodse school in Toulouse en op een koosjere supermarkt

in Sarcelles volgden telkens nieuwe golven van geweldsincidenten. Er zijn vorig jaar in totaal 614 antisemitische handelingen geturfd, tegen 389 in 2011. Volgens de joodse koepelorganisatie CRIF schaden de incidenten het imago van Frankrijk, traditioneel het land

van de mensenrechten en de bescherming van de minderheden. De opkomst van het antisemitisme moet dan ook onderwerp worden van een 'nationaal politiek debat'. Bij de aanval op de school in Toulouse op 19 maart doodde Mohamed Merah drie kinderen en een ouder.

MEDEDELING

Langs deze weg stelt mr. J.M. (Jeannot) de Cuba een ieder ervan in kennis dat hij met ingang van 1 februari 2013 zijn advocatenpraktijk voortzet onder de naam De Cuba Law Office N.V.



Sun Plaza Building Suite 401-J
T +297 583 8144
F +297 583 8145
M +297 736 6999
E jeannot@decubalaw.aw



Steun ons
werk
met
uw
gift.

MIO WIRELESS SUPER STORE
NOW OPEN!

JOIN THE REVOLUTION!

Pasa awe mes na nos store nobo y aplica pa bo **Premium Wireless Internet sin contract, sin tarifa scondi, sin costo adicional, cu uso sin limite, cu mas data.**

Pakete	Dataplan	Prijs*
1	4GB	Afl. 69
2	8GB	Afl. 99
3	15GB	Afl. 145

*Ext. activation fee (Afl. 49,-)

MIO VOICE COMING SOON!

MIO Wireless kier a gradici e siguiente companianan of persona pa nan tremendo trabao:

CAYA BETICO CROES 168, ORANJESTAD • T. (297) 583-0077 / 600-0077 • WWW.MIOARUBA.COM | f

DC-team op gravel tegen Roemenië

CLUJ — De Nederlandse tennisers moeten het in april op gravel opnemen tegen Roemenië. De Roemeense bond koos voor het Davis Cup-duel een indoorbaan met gemalen baksteen in Cluj. Dat heeft de Nederlandse tennisbond gisteren gemeld. Oranje – met Curaçaoënaar Jean-Julien Rojer in de gelederen – speelt van 5 tot en met 7 april in de

tweede ronde van de Europees/Afrikaanse zone. Inzet is een ticket voor een promotie-/degradatieduel met een land uit de wereldgroep. Vorig jaar won Nederland in eigen huis met 5-0 van de Roemenen. De beste spelers van dat land ontbraken toen echter uit onvrede over het ontslag van de toenmalige captain van de ploeg.

Porto wint van defensief Malaga

PORTO — FC Porto heeft gisteren in de Champions League zijn zin gekregen. Het eerste duel met Malaga leverde een overwinning op, maar de 1-0 is nog lang geen garantie voor een plek in de kwartfinales van het meest lucratieve Europese voetbaltoernooi. De Spanjaarden moeten in de return voor eigen publiek echter nog wel even laten zien ook te kunnen aanvallen.

Porto begon overtuigend. Alle ballen op Jackson Martínez, is dit seizoen het motto. De Colombiaan heeft er in de Portugese competitie al twintig in liggen en wordt steeds vaker vergeleken met zijn befaamde voorganger en landgenoot Radamel Falcao, nu het visitekaartje van Atletico Madrid. “Die heeft hier geschiedenis geschreven, ik ben bezig aan de eerste alinea”, aldus de bescheiden man uit Quidbó.

Jackson was tegen Malaga actief, dreigend, maar vaker bliksemafleider dan zelf gevaarlijk. Een keer, na een lange pass met de borst te hebben gecontroleerd, was hij dicht bij een kansrijke uithaal. Sérgio Sánchez blokkeerde het schot, zoals hij vaker alert was. Hetzelfde gold voor het Zuid-Amerikaanse duo achterin, Martín Demichelis en Weligton. Bovendien was de Franse regelaar Jérémy Toulalan altijd in de buurt.

Porto was wel beter, veel meer aan de bal ook, maar de Argentijnse doelman Wilfredo Caballero werd er niet ernstig door verontrust. Het bleef voor rust bij een paar serieuze mogelijkheden voor Fernando en Silvestre Varela. De counters van Malaga eindigden dikwijls al voor de middenlijn, verdiedigend hadden de Spanjaarden het wel goed voor elkaar.

Trainer Vitor Pereira was al enigszins benauwd voor dat scenario. De Portugese media schetsten de voorbije dagen eindeloos de formidabele ervaring van Porto in de Champions League, terwijl Malaga debuteert op dit niveau. “Als je naar het verleden kijkt, kunnen we niet verliezen. Maar dit is het heden”, was zijn reactie op het overheersende optimisme. Gelukkig voor hem lichtte de 1-0 op het scorebord niet lang na de hervatting op. De Portugese international João Moutinho zorgde 10 minuten na rust voor opluchting in het Estadio do Dragão. Hij rondde een lage voorzet van Alex Sandro af. Het Spaanse vermoeden van buitenspel deelde de Engelse arbitrage niet. Verder afstand nemen lukte Porto niet. De Rus Marat Izmailov had glisdend de 2-0 op de schoen, maar zag de bal naast het doel stuiteren.

Bayern degradeert Arsenal tot figurant in Champions League

LONDEN — Bayern München heeft gisteren een grote stap gezet richting de kwartfinales van de Champions League. De verliezend finalist van vorig jaar had in Londen geen kind aan Arsenal: 1-3. Arjen Robben moest zich een uur verbijten op de bank, maar had als invaller een aandeel in het derde doelpunt van de superieure Duitsers. Trainer Jupp Heynckes wil niets liever dan op 25 mei met de Europese hoofdprijs in zijn handen afscheid nemen van ‘Der Rekordmeister’.

De voetbalmachine van Heynckes rolde vooral voor rust moeiteloos over Arsenal heen. Het is niet voor niets dat de 67-jarige trainer, die na dit seizoen plaatsmaakt voor Josep Guardiola, het zich kon permitteren om Robben en Mario Gómez weer op de bank te houden. Zijn ploeg draait al weken op volle toeren en toonde zich ook tegen Arsenal oppermachtig. Na amper 20 minuten stond Bayern al met 2-0 voor in het Emirates-stadion.

Toni Kroos knalde de bal in de zevende minuut vanaf de rand van het strafschopgebied achter keeper Wojciech Szczęsny: 0-1. Uit een hoekschoep van Kroos viel na 20 minuten het tweede doelpunt. Szczęsny kon een kopbal van de vrijstaande Daniël van Buyten nog uit zijn doel ranselen, maar was kansloos toen Thomas Müller van dichtbij de rebound intikte. De frustraties liepen daarna even hoog op bij Arsenal, dat dit seizoen toch al zoveel tegenvallers heeft moeten incasseren. Bacary Sagna en Mikel Arteta kregen beiden geel voor forse overtredingen.

Na het vertrek van Robin van Persie missen de ‘Gunners’ een topspeler waar de anderen zich aan kunnen optrekken. In de Premier League speelt de ploeg van Arsène Wenger een bijrol en zaterdag werd Arsenal bovendien in de FA Cup uitgeschakeld door Blackburn Rovers. Tegen Bayern beet



Mikel Arteta (l) wint dit duel van Bastian Schweinsteiger, maar verloor met Arsenal dik van Bayern: 1-3.

de formatie van Wenger na rust wat meer van zich af. Onder aanvoering van Jack Wilshere ging de Engelse ploeg steeds meer duels winnen en kwam het zowaar terug in de wedstrijd.

Lukas Podolski zorgde uit een hoekschoep voor de aansluitingstreffer. De oud-speler van Bayern werd daarmee tevens de eerste die keeper Manuel Neuer dit jaar wist te passeren. Neuer had in de 72e minuut geluk dat invaller Olivier Giroud de bal recht op hem af schoot. Dat was een dure misser voor Arsenal, want enkele minuten later zorgde Mario Mandžukić aan de andere kant na voorbereidend werk van Robben en Philipp Lahm voor 1-3.

Keerzijde
Voor Arjen Robben heeft het succes van Bayern München een keerzijde. Aangezien het elftal van trainer Jupp Heynckes al weken op volle toeren draait, moet de aan-

valler vaak genoegen nemen met een plek op de bank. “Een waardeloze situatie”, zei Robben bij de NOS. “Zonder arrogant te doen: ik heb zelf de overtuiging dat als ik fit ben, ik nog iets kan toevoegen aan dit team. Laten we maar afwachten. Ik ben er een tijd uit geweest met een blessure. De trainer heeft na de winterstop ervoor gekozen om te spelen met de jongens die het goed hebben gedaan en de punten hebben gepakt. Ik had eigenlijk gehoopt dat ik iets sneller weer zou kunnen starten.”

Lachend wees Robben de suggestie van de hand dat Bayern eigenlijk weer moet verliezen om terug in de ploeg te komen. “Dat is ook niet de bedoeling, we moeten gewoon door blijven gaan. We winnen uit in de Champions League met 3-1, daarmee zetten we een hele goede stap richting de kwartfinales. Aan de andere kant is dit wel heel moeilijk en dubbel. Ik moet geduld hebben.”

Volgens middenvelder Jack Wilshere is de thuisnederlaag van Arsenal niet de schuld van trainer Arsène Wenger. “De manager doet hier al zestien jaar geweldig werk, dus hem valt niets te verwijten”, zei hij na de wedstrijd. “De spelers moeten hun verantwoordelijkheid nemen. Daar zijn we mans genoeg voor”, aldus Wilshere.

Wenger zelf gaf toe dat Bayern beter was. “We speelden tegen een team met klasse. Dat missen wij op dit moment”, aldus de Franse manager, die door de matige prestaties van Arsenal dit seizoen steeds meer onder vuur komt te liggen bij de fans. “Laten we eerlijk zijn, het zal heel erg moeilijk worden in de return in Duitsland. Vooral die derde goal maakt het voor ons heel lastig de kansen te keren. We zullen daar vol op de aanval moeten spelen. Gevaarlijk, maar we kunnen niet anders.”

Kruys weg bij Dordrecht

DORDRECHT — Na amper twee maanden heeft FC Dordrecht alweer afscheid genomen van trainer Gert Kruys. De 51-jarige Utrechter ging begin januari aan de slag bij de club uit de Jupiler League, na het vertrek van Harry van den Ham.

De clubleiding is echter niet tevreden met de huidige situatie op het technische vlak. Theo Bos, eigenlijk de hoofdtrainer van FC Dordrecht, besloot begin dit seizoen vanwege zijn strijd tegen alvleesklierkanker tijdelijk te stoppen met zijn werkzaamheden. Zijn vervanger Van den Ham hield het na de eerste seizoenshelft voor gezien, waarna Kruys instapte bij Dordrecht.

Onder diens leiding pakte de club slechts één punt uit vier wedstrijden. “Intern is de afgelopen dagen uitvoerig gesproken over de wijze waarop we de toekomst moeten ingaan. In goed onderling overleg tussen club en trainer is vervolgens besloten om op de samenstelling van afgelopen jaar terug te vallen”, aldus het bestuur in een verklaring. Dat betekent dat Virgil Breetveld en Rody Hoegge het seizoen afmaken.

Willem II'er Piqué onwel

TILBURG — Mitchell Piqué moet nog minimaal een nacht in het ziekenhuis blijven. De verdediger van Willem II werd gisteren tijdens de training onwel en ging vervolgens per ambulance naar het ziekenhuis. Daar wordt Piqué nauwlettend in de gaten gehouden.

Een woordvoerder van Willem II liet vandaag weten dat de 33-jarige Amsterdammer langer in het ziekenhuis blijft om meer onderzoeken te doen naar diens problemen. Hij wilde niet speculeren over de aard daarvan. De voormalig speler van onder meer Ajax en FC Twente speelde dit seizoen vijftien wedstrijden voor de Tilburgers, die onderaan staan in de Eredivisie. Willem II speelt vrijdag in Tilburg tegen NEC.

DISCIPLINE IS THE BRIDGE BETWEEN GOALS AND ACCOMPLISHMENT.



Mr. Randall Croes was appointed General Manager and Principal Representative of Sagicor Life Aruba NV with effect from October 1, 2012.

Mr. Croes has significant business experience having worked in the financial and manufacturing sectors in both public and private enterprise. For the past twelve years he was a Senior Economist and Director with Tower Trust Consulting, which specialized in financial consulting. His previous roles included Account Manager with the Caribbean Mercantile Bank, Financial and Economic Advisor to the Aruba Government and Economist with the Aruban Investment Bank N.V.

He holds a Bachelors Degree in Economics from the Technical Institute of Santo Domingo. He is fluent in four languages and is a long-standing member of the Aruba Lions Club.

We welcome Mr. Croes to the Sagicor team.


Sagicor
ARUBA NV

Sagicor Aruba NV is rated "A-"Excellent by A.M. Best Rating Company.




Animal Rights Aruba

We save. We care. We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Hamilton beschuldigt Fuentes en Riis

MADRID — In het proces over de dopingaffaire ‘Operación Puerto’ heeft voormalig wielrenner Tyler Hamilton gisteren met de beschuldigende vinger gewezen naar de omstreden arts Eufemiano Fuentes en naar ploegleider Bjarne Riis. De Amerikaan vertelde de rechter dat hij zich in de periode 2002-2004 heeft laten behandelen door Fuentes. Riis legde daarvoor de contacten.

Hamilton kreeg op bezoek in Spanje vooral bloedtransfusies, maar liet weten dat de renners bij Fuentes tevens epo, testosteron en andere verboden prestatiebevorderende middelen konden kopen. “Groeihormoon en insuline, meen ik.” Al die producten werden ook hem aangeboden. De 41-jarige Amerikaan, die zijn dopingverleden al uitgebreid beschreef in het boek ‘The Secret Race’, zei een ‘keer of vijftien’ op bezoek te zijn

geweest bij Fuentes. Het ging stevast om het afnemen of weer toedienen van bloed.

Hamilton vertelde dat hij Fuentes, met wie hij ook contact hield via ‘geheime telefoons’, in totaal 110.000 euro heeft betaald voor diens diensten. “Hij bezorgde me een wedstrijdskalender met een heel precies schema wanneer je wat moest nemen. Mijn grootste angst was dat mij zoiets als dit zou overkomen”, vertelde de ex-coureur, doelend op de rechtszaak.

De samenwerking met Fuentes eindigde in september 2004 doordat bij een dopingtest bleek dat de renner bloed van een ander had gekregen. Dat kwam hem op een schorsing van twee jaar te staan. De Amerikaan, die vorig jaar zijn olympisch goud van Athene (tijdrit) al moest inleveren, was niet persoonlijk aanwezig in Madrid. Hij zat in de Spaanse ambassade in Washington en deed zijn zeg-



Ploegleider Bjarne Riis (l) instrueert zijn pupil Tyler Hamilton.

je met behulp van een tolk via een videoverbinding.

Alberto Contador hoeft niet voor de rechter te verschijnen in deze zaak. Ignacio Arroyo, de advocaat van zijn voormalige ploegleider Manolo Saiz, had de tweevoudig winnaar van de Tour opgeroepen als getuige à décharge, maar stelt geen prijs meer op de vriendendienst van de

Spanjaard. Arroyo voerde daarover geen overleg met Contador en Saiz. “Lopende het proces neem ik de beslissingen. Ik heb hem niet nodig in de rechtszaal.” Contador reed in het verleden voor Liberty Seguros, de equipe van Saiz. Deze staat met Fuentes en nog enkele anderen terecht wegens een ‘misdaad tegen de volksgezondheid’.



Weet u wat afasie is?
Nee?

Bezoek onze website:
www.afasiakorson.org

Donaties:
MCB 121 72 106